

SUMMARY TABLE OF CONTENTS

<i>Preface</i>	iii
<i>Table of Contents</i>	ix
Immigration and Refugee Protection Act	1
Immigration and Refugee Protection Regulations	207
Refugee Protection Division Rules	626
Refugee Appeal Division Rules	690
Immigration Division Rules	752
Immigration Appeal Division Rules	777
Oath or Solemn Affirmation of Office Rules (Immigration and Refugee Board)	811
Protection of Passenger Information Regulations	813
Order Designating the Minister of Citizenship and Immigration as the Minister Responsible for the Administration of that Act	824
Ministerial Responsibilities Under the Immigration and Refugee Protection Act Order	825
Immigration Investigation Regulations	827
Regulations Designating a Body for the Purposes of Paragraph 91(2)(c) of the Immigration and Refugee Protection Act	829
Citizenship Fees Remission Order	831
Adjudication Division Rules	833
Federal Courts Act [Selected Sections]	851
Federal Courts Rules [Selected Rules]	859
Federal Courts Citizenship, Immigration and Refugee Protection Rules	893
Ontario Immigration Act, 2015	915
General	948
Approvals Under the Ontario Immigrant Nominee Program and Other Matters	984
Act respecting immigration to Québec	993
Québec Immigration Act [not in force]	1021
Regulation respecting immigration consultants	1056
Regulation respecting the granting of loans to foreign nationals in a particularly distressful situation	1066
Regulation respecting linguistic integration services	1072
Rules of procedure of the Administrative Tribunal of Québec	1078
Regulation respecting the selection of foreign nationals	1088
Terms and conditions governing the signing of certain deeds, documents or writings of the Ministère des Relations internationales	1191

Summary Table of Contents

Regulation respecting the weighting applicable to the selection of foreign nationals
..... 1194

RÉSUMÉ — TABLE DES MATIÈRES

<i>Préface</i>	iii
<i>Table des matières</i>	lxv
Immigration et la protection des réfugiés, Loi sur l'	2
Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés	208
Règles de la Section de la protection des réfugiés	626
Règles de la Section d'appel des réfugiés	690
Règles de la Section de l'immigration	752
Règles de la Section d'appel de l'immigration	777
Règles sur le serment professionnel ou la déclaration (Commission de l'immigration et du statut de réfugié)	811
Règlement sur la protection des renseignements relatifs aux passagers	813
Décret chargeant la ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration de l'application de cette loi	824
Décret précisant les responsabilités ministérielles pour l'application de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	825
Règlement sur les enquêtes portant sur l'immigration	827
Règlement désignant un organisme pour l'application de l'alinéa 91(2)c) de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	829
Décret de remise visant les frais liés à la citoyenneté	831
Règles de la section d'arbitrage	833
Cours fédérales, Loi sur les [Extraits]	851
Règles des Cours fédérales [Extraits]	859
Règles des Cours fédérales en matière de citoyenneté, d'immigration et de protection des réfugiés	893
Immigration en Ontario, Loi de 2015 sur l'	915
Dispositions générales	948
Agréments visés par le Programme ontarien des candidats à l'immigration et autres questions	984
Loi sur l'immigration au Québec	993
Loi sur l'immigration au Québec [non en vigueur]	1021
Règlement sur les consultants en immigration	1056
Règlement sur l'octroi de prêts à des immigrants en situation particulière de détresse	1066
Règlement sur les services d'intégration linguistique	1072
Règles de procédure du Tribunal administratif du Québec	1078

Résumé — Table des matières

Règlement sur la sélection des ressortissants étrangers	1088
Modalités de signature de certains actes, documents ou écrits du ministère des Relations internationales	1191
Règlement sur la pondération applicable à la sélection des ressortissants étrangers	1194

TABLE OF CONTENTS

IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT

	SHORT TITLE	
1	Short title	3
	INTERPRETATION	
2	Definitions	3
	OBJECTIVES AND APPLICATION	
3	Objectives — immigration	4
	ENABLING AUTHORITY	
4	Minister of Citizenship and Immigration	7
5	Regulations	9
6	Designation of officers	10
	AGREEMENTS	
7	International agreements	10
8	Federal-provincial agreements	10
9	Sole provincial responsibility — permanent residents	11
10	Consultations with the provinces	12
	PART 1 — IMMIGRATION TO CANADA (SS. 10.1–94)	
	DIVISION 0.01 — [PROPOSED] BIOMETRIC INFORMATION	
10.01	[Proposed] Biometric information	13
10.02	[Proposed] Regulations	13
	DIVISION 0.1 — INVITATION TO MAKE AN APPLICATION	
10.1	Application for permanent residence — invitation to apply	14
10.2	Expression of interest — processing	15
10.3	Instructions	16
10.4	Disclosure of information	18
	DIVISION 1 — REQUIREMENTS AND SELECTION	
	<i>Requirements</i>	
11	Application before entering Canada	19
11.1	Biometric information	21
11.2	Visa or other document not to be issued	21
	<i>Selection of Permanent Residents</i>	
12	Family reunification	22
	<i>Sponsorship of Foreign Nationals</i>	
13	Sponsorship of foreign nationals	23
	<i>Undertakings</i>	
13.1	Undertaking binding	23
13.2	Undertaking required	23

Table of Contents

	Regulations	
14	Regulations	24
	Minister's Instructions	
14.1	Economic immigration	25
	DIVISION 2 — EXAMINATION	
15	Examination by officer	27
16	Obligation — answer truthfully	28
17	Regulations	29
	DIVISION 3 — ENTERING AND REMAINING IN CANADA	
	Entering and Remaining	
18	Examination by officer	29
19	Right of entry of citizens and Indians	30
20	Obligation on entry	30
20.1	Designation — human smuggling or other irregular arrival	30
20.2	Application for permanent residence — restriction	31
	Status and Authorization to Enter	
21	Permanent resident	33
22	Temporary resident	35
22.1	Declaration	35
23	Entry to complete examination or hearing	35
24	Temporary resident permit	36
25	Humanitarian and compassionate considerations — request of foreign national	38
25.1	Humanitarian and compassionate considerations — Minister's own initiative	41
25.2	Public policy considerations	42
26	Regulations	43
	Rights and Obligations of Permanent and Temporary Residents	
27	Right of permanent residents	44
28	Residency obligation	44
29	Right of temporary residents	46
30	Work and study in Canada	47
30.1	[Proposed] Publication of employer names and addresses	48
	Status Document	
31	Status document	49
	Refugee Travel Document	
31.1	Designated foreign national	50
	Regulations	
32	Regulations	50
	DIVISION 4 — INADMISSIBILITY	
33	Rules of interpretation	52
34	Security	53
35	Human or international rights violations	53
36	Serious criminality	55
37	Organized criminality	58
38	Health grounds	59
39	Financial reasons	60

Table of Contents

40	Misrepresentation	60
40.1	Cessation of refugee protection — foreign national	62
41	Non-compliance with Act	62
41.1	[Proposed] Polygamy	62
42	Inadmissible family member	63
42.1	Exception — application to Minister	65
43	Regulations	65
	DIVISION 5 — LOSS OF STATUS AND REMOVAL	
	<i>Report on Inadmissibility</i>	
44	Preparation of report	65
	<i>Admissibility Hearing by the Immigration Division</i>	
45	Decision	68
	<i>Loss of Status</i>	
46	Permanent resident	68
47	Temporary resident	70
	<i>Enforcement of Removal Orders</i>	
48	Enforceable removal order	70
49	In force	71
50	Stay	72
51	Void — permanent residence	73
52	No return without prescribed authorization	73
	<i>Regulations</i>	
53	Regulations	73
	DIVISION 6 — DETENTION AND RELEASE	
54	Immigration Division	74
55	Arrest and detention with warrant	74
56	Release — officer	76
57	Review of detention	77
57.1	Initial review — designated foreign national	77
58	Release — Immigration Division	78
58.1	Release — on request	80
59	Incarcerated foreign nationals	81
60	Minor children	82
61	Regulations	82
	DIVISION 7 — RIGHT OF APPEAL	
62	Competent jurisdiction	82
63	Right to appeal — visa refusal of family class	83
64	No appeal for inadmissibility	83
65	Humanitarian and compassionate considerations	85
66	Disposition	85
67	Appeal allowed	85
68	Removal order stayed	86
69	Dismissal	87
70	Decision binding	88
71	Reopening appeal	88
	DIVISION 8 — JUDICIAL REVIEW	
72	Application for judicial review	88
73	Right of Minister	92

Table of Contents

74	Judicial review	92
75	Rules	93
DIVISION 9 — CERTIFICATES AND PROTECTION OF INFORMATION		
<i>Interpretation</i>		
76	Definitions	93
<i>Certificate</i>		
77	Referral of certificate	94
77.1	Conditions — inadmissibility on grounds of security	94
78	Determination	95
79	Appeal	95
79.1	Appeal by Minister	95
80	Effect of certificate	96
<i>Detention and Release</i>		
81	Ministers' warrant	96
82	Initial review of detention	96
82.1	Variation of orders	98
82.2	Arrest and detention — breach of conditions	98
82.3	Appeal	99
82.3.1	Appeal by Minister	99
82.4	Minister's order to release	99
<i>Protection of Information</i>		
83	Protection of information	100
84	Protection of information on appeal	103
<i>Special Advocate</i>		
85	List of persons who may act as special advocates	103
85.1	Special advocate's role	103
85.2	Powers	104
85.3	Immunity	105
85.4	Obligation to provide information	105
85.5	Disclosure and communication prohibited	106
85.6	Rules	106
<i>Other Proceedings</i>		
86	Application for non-disclosure	107
86.1	Judicial review	107
87	Application for non-disclosure — judicial review and appeal	107
87.01	Appeal by Minister	108
87.1	Special advocate	108
<i>Regulations</i>		
87.2	Regulations	108
DIVISION 10 — GENERAL PROVISIONS		
<i>Instructions on Processing Applications and Requests</i>		
87.3	Application	109
<i>Federal Skilled Workers</i>		
87.4	Application made before February 27, 2008	111
<i>Federal Investor and Entrepreneur Classes</i>		
87.5	Pending applications	112

Table of Contents

	Loans	
88	Loans	113
	Fees	
89	Regulations	114
89.01	[Proposed] Fees for rights and privileges — assessments	115
89.1	Fees for rights and privileges	115
89.11	Service Fees Act	116
89.2	Fees — compliance regime	116
	Social Insurance Numbers	
90	Minister directs special numbers to be issued	116
	Representation or Advice	
91	Representation or advice for consideration	117
	Material Incorporated in Regulations	
92	Incorporated material	120
93	Statutory Instruments Act	121
	Report to Parliament	
94	Annual report to Parliament	121
	PART 2 — REFUGEE PROTECTION (SS. 95–116)	
	DIVISION 1 — REFUGEE PROTECTION, CONVENTION REFUGEES AND PERSONS IN NEED OF PROTECTION	
95	Conferral of refugee protection	122
96	Convention refugee	124
97	Person in need of protection	124
98	Exclusion — Refugee Convention	125
98.1	Requirement to report	125
98.2	Regulations	126
	DIVISION 2 — CONVENTION REFUGEES AND PERSONS IN NEED OF PROTECTION	
	Claim for Refugee Protection	
99	Claim	126
	Examination of Eligibility to Refer Claim	
100	Referral to Refugee Protection Division	127
101	Ineligibility	129
102	Regulations	130
	Suspension or Termination of Consideration of Claim	
103	Suspension	131
104	Notice of ineligible claim	132
	Extradition Procedure	
105	Suspension if proceeding under <i>Extradition Act</i>	133
	Claimant Without Identification	
106	Credibility	134
	Decision on Claim for Refugee Protection	
107	Decision	134
107.1	Manifestly unfounded	135
	Cessation of Refugee Protection	
108	Rejection	135

Table of Contents

	<i>Applications to Vacate</i>	
109	Vacation of refugee protection	136
	<i>Designated Countries of Origin</i>	
109.1	Designation of countries of origin	137
	<i>Appeal to Refugee Appeal Division</i>	
110	Appeal	139
111	Decision	142
	<i>Regulations</i>	
111.1	Regulations	143
	DIVISION 3 — PRE-REMOVAL RISK ASSESSMENT	
	<i>Protection</i>	
112	Application for protection	144
113	Consideration of application	149
113.1	[Proposed] Regulations	153
114	Effect of decision	153
114.1	[Proposed] Limitation	155
	<i>Principle of Non-refoulement</i>	
115	Protection	155
116	Regulations	156
	PART 3 — ENFORCEMENT (SS. 117–150.1)	
	<i>Human Smuggling and Trafficking</i>	
117	Organizing entry into Canada	156
118	Offence — trafficking in persons	159
119	Disembarking persons at sea	159
120	Penalties	159
121	Aggravating factors	159
121.1	Definition of “criminal organization”	160
	<i>Offences Related to Documents</i>	
122	Documents	160
123	Penalty	161
	<i>General Offences</i>	
124	Contravention of Act	161
125	Penalties	162
126	Counselling misrepresentation	162
127	Misrepresentation	162
128	Penalties	163
129	Offences relating to officers	163
130	[Repealed 2001, c. 32, s. 81(3)(a).]	164
131	Counselling offence	164
132	[Repealed 2001, c. 32, s. 81(3)(c).]	164
	<i>Prosecution of Offences</i>	
133	Deferral	164
133.1	Limitation period for summary conviction offences	165
134	Defence — incorporation by reference	165
135	Offences outside Canada	165
136	Venue	166

Table of Contents

	Forfeiture	
137	Forfeiture	166
	Officers Authorized to Enforce Act	
138	Powers of peace officer	166
139	Search	167
140	Seizure	167
141	Oaths and evidence	168
	Peace Officers	
142	Duties of peace officers to execute orders	168
143	Authority to execute warrants and orders	168
	Ticketable Offences	
144	Prosecution of designated offences	169
	Debt Due to Her Majesty	
145	Debts due	170
	Collection of Debts Due to Her Majesty	
146	Certificates	172
147	Garnishment	172
	Transportation Companies	
148	Obligation of operators of vehicles and facilities	173
149	Use of information	174
150	Regulations	175
	Sharing of Information	
150.1	Regulations	175
	PART 4 — IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD (SS. 151–186)	
	Composition of Board	
151	Immigration and Refugee Board	177
152	Composition	178
152.1	Oath or affirmation of office	178
153	Chairperson and other members	178
154	Disposition after member ceases to hold office	179
155	Disposition if member unable to take part	179
156	Immunity and no summons	180
	Head Office and Staff	
157	Head office	180
158	Personnel	180
	Duties of Chairperson	
159	Chairperson	181
160	Absence, incapacity or vacancy	182
	Functioning of Board	
161	Rules	182
	Provisions that Apply to All Divisions	
162	Sole and exclusive jurisdiction	184
163	Composition of panels	184
164	Presence of parties	184
165	Powers of a commissioner	184
166	Proceedings — all Divisions	184

Table of Contents

167	Right to counsel	186
168	Abandonment of proceeding	186
169	Decisions and reasons	187
	<i>Refugee Protection Division</i>	
169.1	Composition	188
170	Proceedings	189
170.1	[Proposed] Application for protection	190
170.2	No reopening of claim or application	191
	<i>Refugee Appeal Division</i>	
171	Proceedings	191
171.1	No reopening of appeal	192
	<i>Immigration Division</i>	
172	Composition	192
173	Proceedings	193
	<i>Immigration Appeal Division</i>	
174	Court of record	193
175	Proceedings	193
	<i>Remedial and Disciplinary Measures</i>	
176	Request	194
177	Measures	194
178	Appointment of inquirer	195
179	Powers	195
180	Staff	195
181	Exceptions to public hearing	195
182	Rules of evidence	196
183	Right to be heard	196
184	Report to Minister	196
185	Transmission of report to Governor in Council	197
186	Rights not affected	197
	PART 4.1 — ELECTRONIC ADMINISTRATION (SS. 186.1–186.4)	
186.1	Powers	197
186.2	Conditions for electronic version	198
186.3	Regulations	198
186.4	Clarification	200
	PART 5 — TRANSITIONAL PROVISIONS, CONSEQUENTIAL AND RELATED AMENDMENTS, COORDINATING AMENDMENTS, REPEALS AND COMING INTO FORCE (SS. 187–275)	
	<i>Transitional Provisions</i>	
187	Definition of “former Act”	200
188	Continuation	200
189	Powers	201
190	Application of this Act	201
191	Convention Refugee Determination Division	201
192	Immigration Appeal Division	202
193	Continuation by Immigration Division	202
194	Refugee Protection Division	202
195	Convention Refugee Determination Division	202

Table of Contents

196	Appeals	202
197	Stays	202
198	Refugee Protection Division	203
199	Redetermination	203
200	Exclusion	203
201	Regulations	203
201.1	[Proposed] Subsection 15(1) of <i>Balanced Refugee Reform Act</i> . . .	203
202–273.1	Consequential amendments are not reproduced here	204
	Repeals	
274	Repeals	204
	Coming Into Force	
275	Order in council	205
Schedule	Sections E and F of Article 1 of the United Nations Convention Relating to the Status of Refugees	205

2002-227 — IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION REGULATIONS

PART 1 — INTERPRETATION AND APPLICATION

DIVISION 1 — INTERPRETATION

1	Definitions	209
1.1	Definition of “agent” — section 148 of the Act	212
2	Interpretation	212
3	Interpretation — member of a crew	219

DIVISION 2 — FAMILY RELATIONSHIPS

4	Bad faith	220
4.1	New relationship	221
5	Excluded relationships	221

PART 2 — GENERAL REQUIREMENTS

DIVISION 1 — DOCUMENTS REQUIRED BEFORE ENTRY

6	Permanent resident	222
7	Temporary resident	222
7.01	Nationals of certain countries	223
7.1	Electronic travel authorization	223
8	Work permit	224
9	Study permit	225

DIVISION 2 — APPLICATIONS

10	Form and content of application	225
11	Place of application for permanent resident visa	227
12	Return of application	229
12.01	Invitation to apply for permanent residence — application by electronic system	229
12.02	Invitation to apply for permanent residence — application by other means	230
12.03	Non-application	230
12.04	Electronic travel authorization — application by electronic system	230
12.05	Period of validity	232

Table of Contents

12.06	Ineligibility	232
12.07	Cancellation	233
	DIVISION 2.1 — COLLECTION OF BIOMETRIC INFORMATION	
12.1	Prescribed foreign nationals	233
	DIVISION 3 — DOCUMENTS AND CERTIFIED COPIES	
13	Production of documents	236
	DIVISION 4 — DISCLOSURE OF INFORMATION	
13.1	Authorized disclosure	237
	DIVISION 4.1 — USE AND DISCLOSURE OF BIOMETRIC INFORMATION AND RELATED PERSONAL INFORMATION	
13.11	Disclosure of information	237
	DIVISION 5 — DESIGNATED BODY — INFORMATION REQUIREMENTS	
13.2	General requirement	239
	PART 3 — INADMISSIBILITY	
	DIVISION 1 — DETERMINATION OF INADMISSIBILITY	
14	Application of par. 34(1)(c) of the Act	242
15	Application of par. 35(1)(a) of the Act	243
16	Application of paragraph 35(1)(b) of the Act	243
17	Prescribed period	244
18	Rehabilitation	244
18.1	Prescribed class	248
19	Transborder crime	249
20	Assessment of inadmissibility on health grounds	249
21	Financial reasons	249
22	Misrepresentation	249
23	Prescribed circumstances — family members	249
24	Exception to excessive demand	250
	DIVISION 2 — APPLICATION FOR DECLARATION OF RELIEF UNDER SUBSECTION 42.1(1) OF THE ACT	
24.1	Application	251
24.2	Required information	252
24.3	Return of application	253
24.4	Closing of file	253
24.5	Change in information	254
	PART 4 — PROCEDURES	
	DIVISION 1 — VISA ISSUANCE	
25	When unenforced removal order	254
25.1	General rule — one-step process	254
	DIVISION 1.1 — ISSUANCE OF ELECTRONIC TRAVEL AUTHORIZATION	
25.2	Electronic travel authorization not to be issued	256
	DIVISION 2 — AUTHORIZATION TO ENTER CANADA	
26	Designation of ports of entry	256
27	Obligation on entry	257
	DIVISION 3 — CONDUCT OF EXAMINATION	
	General	
28	Examination	257

Table of Contents

29	Medical examination	257
30	Exemptions from medical examination requirement	258
31	Public health	260
32	Conditions	261
33	Public safety	261
34	Excessive demand	261
35	Transit	262
36	Actions not constituting a complete examination	262
37	End of examination	262
	<i>Alternative Means of Examination</i>	
38	Means	263
	<i>Permitted Entry</i>	
39	Entry permitted	264
	<i>Conduct of Examination Measures</i>	
40	Direction to leave	265
41	Direct back	265
42	Withdrawing application	266
	<i>Application of Section 23 of the Act</i>	
43	Conditions	266
	<i>Obligation to Appear at an Admissibility Hearing</i>	
44	Class	267
	<i>Deposits or Guarantees</i>	
45	Deposit or guarantee required on entry	267
46	Application	268
47	General requirements	268
48	Conditions if guarantee posted	269
49	Acknowledgment of consequences of failure to comply with conditions	269
	<i>Documents Required</i>	
50	Documents — permanent residents	270
50.1	Designation of unreliable travel documents	271
51	Examination — permanent residents	272
52	Documents — temporary residents	273
	PART 5 — PERMANENT RESIDENTS	
	DIVISION 1 — PERMANENT RESIDENT CARDS	
53	Document indicating status	275
54	Period of validity	276
55	Delivery	276
56	Application for a card	276
57	Applicants	279
58	Providing address within 180 days	279
59	Issuance of new permanent resident card	281
60	Revocation	281
	DIVISION 1.1 — COLLECTION AND DISCLOSURE OF INFORMATION	
60.1	Collection of social insurance number	282
	DIVISION 2 — RESIDENCY OBLIGATION	
61	Canadian business	282

Table of Contents

62	Calculation — residency obligation	284
	DIVISION 3 — PERMIT HOLDERS	
63	Period of permit’s validity	284
	DIVISION 4 — PERMIT HOLDER CLASS	
64	Permit holder class	285
65	Member of class	285
65.1	Becoming a permanent resident	286
	DIVISION 5 — HUMANITARIAN AND COMPASSIONATE CONSIDERATIONS	
66	Request	288
67	Applicant outside Canada	288
68	Applicant in Canada	289
69	Accompanying family member outside Canada	289
69.1	Requirements — family member	290
	DIVISION 6 — PERMANENT RESIDENT VISA	
70	Issuance	291
71	Issuance — particular Quebec selection cases	293
	DIVISION 7 — BECOMING A PERMANENT RESIDENT	
71.1	Foreign nationals outside Canada	294
72	Obtaining status	294
	DIVISION 8	
72.1–72.4	[Repealed SOR/2017-56, s. 1.]	297
	DIVISION 9 — APPLICATION TO RENOUNCE PERMANENT RESIDENT STATUS	
72.5	Separate application	297
72.6	Application — conditions	297
72.7	Sponsorship application suspended	297
	PART 6 — ECONOMIC CLASSES	
	DIVISION 0.1 — GENERAL	
72.8	Requirements — family member	298
	DIVISION 1 — SKILLED WORKERS	
	<i>Interpretation</i>	
73	Definitions	298
	<i>General</i>	
74	Criteria	300
	<i>Federal Skilled Workers</i>	
	Federal Skilled Worker Class	
75	Class	302
76	Selection criteria	306
77	Conformity — applicable times	308
	Selection Grid	
78	Education (25 points)	308
79	Official languages	309
80	Experience (15 points)	310
81	Age (12 points)	312
82	Definition of “arranged employment”	313
83	Adaptability (10 points)	315

Table of Contents

	Requirements	
84	[Repealed SOR/2008-202, s. 1.]	318
85	Permanent resident status	318
	Transitional Federal Skilled Workers	
	Transitional Federal Skilled Worker Class	
85.1	Class	318
85.2	Application before January 1, 2005	319
85.3	Criteria	319
	Requirements	
85.4	[Repealed SOR/2008-253, s. 8.]	320
85.5	[Repealed SOR/2008-202, s. 2.]	320
85.6	Permanent resident status	320
	Quebec Skilled Worker Class	
86	Class	320
	Provincial Nominee Class	
87	Class	321
	Canadian Experience Class	
87.1	Class	324
	Federal Skilled Trades Class	
87.2	Definition “skilled trade occupation”	326
	DIVISION 2 — BUSINESS IMMIGRANTS	
	Interpretation	
88	Definitions	332
89	Artificial transactions	336
	Quebec Investor Class	
90	Class	336
91–96	[Repealed SOR/2016-316, s. 5.]	337
	Quebec Entrepreneur Class	
97	Class	337
98–99	[Repealed SOR/2016-316, s. 6.]	338
	Self-employed Persons	
	Self-employed Persons Class	
100	Members of the class	338
	Quebec Self-employed Persons Class	
101	Class	339
	Selection Criteria	
	General	
102	Criteria	340
102.1	Age (10 points)	340
102.2	Definitions	341
102.3	Official languages	343
	Experience	
103	“Self-employed person”	346

Table of Contents

	Adaptability	
104	[Repealed SOR/2016-316, s. 10.]	348
105	Self-employed person	348
	Requirements	
106	[Repealed SOR/2008-202, s. 6.]	350
107	Permanent resident status	350
	Selection	
108	Application for visa	350
109	Substitution of evaluation	352
109.1–109.3	[Repealed SOR/2016-316, s. 13.]	353
109.4	[Repealed SOR/2008-202, s. 7.]	353
109.5	[Repealed SOR/2016-316, s. 13.]	353
	DIVISION 3	
110–115	[Repealed SOR/2017-78, s. 6.]	353
	PART 7 — FAMILY CLASSES	
	DIVISION 1 — FAMILY CLASS	
116	Family class	353
117	Member	354
118	Medical condition	361
119	Withdrawal of sponsorship application	362
120	Approved sponsorship application	362
121	Requirements	362
122	Requirements for accompanying family members	363
	DIVISION 2 — SPOUSE OR COMMON-LAW PARTNER IN CANADA CLASS	
123	Class	363
124	Member	363
125	Excluded relationships	363
126	Withdrawal of sponsorship application	365
127	Approved sponsorship application	365
128	Requirements — family member	366
129	Requirements for accompanying family members	366
	DIVISION 3 — SPONSORS	
130	Sponsor	366
131	Sponsorship undertaking	367
132	Undertaking — duration	368
133	Requirements for sponsor	372
134	Income calculation rules	377
135	Default	380
136	Suspension during proceedings against sponsor or co-signer	380
137	Undertaking — Province of Quebec	381
	DIVISION 3.1 — COLLECTION AND DISCLOSURE OF INFORMATION	
137.1	Collection of social insurance number	381
	PART 8 — REFUGEE CLASSES	
	DIVISION 1 — CONVENTION REFUGEES ABROAD, HUMANITARIAN-PROTECTED PERSONS ABROAD AND PROTECTED TEMPORARY RESIDENTS	
	Interpretation	
138	Definitions	382

Table of Contents

	General	
139	General requirements	384
140	Class of family members	387
140.1	Application	387
140.2	Sponsorship of foreign national — requirement to attach applications	387
140.3	Referral requirement	388
140.4	Return of documents	389
141	Non-accompanying family member	390
142	Requirements — family members	391
143	Memorandum of understanding	391
	Convention Refugees Abroad	
144	Convention refugees abroad class	392
145	Member of Convention refugees abroad class	392
	Humanitarian-protected Persons Abroad	
146	Person in similar circumstances to those of a Convention refugee	392
147	Member of country of asylum class	392
148–149	[Repealed SOR/2011-222, s. 6.]	393
150	[Repealed SOR/2012-225, s. 8.]	393
151	Travel document	393
	Protected Temporary Residents	
151.1	Protected temporary residents class	394
	DIVISION 2 — SPONSORSHIP	
152	Sponsorship agreements	395
153	Sponsorship requirements	395
154	Approval of application	397
155	Revoking approval	398
156	Ineligibility to be a party to a sponsorship	398
157	Joint assistance sponsorship	399
158	Settlement in the Province of Quebec	400
	DIVISION 3 — DETERMINATION OF ELIGIBILITY OF CLAIM	
159	Working day	400
159.1	Definitions	400
159.2	Non-application — former habitual residence	401
159.3	Designation — United States	401
159.4	Non-application — ports of entry other than land ports of entry	402
159.5	Non-application — claimants at land ports of entry	402
159.6	Non-application — claimants at land ports of entry and in transit	404
159.7	Temporal operation	405
	DIVISION 3.1 — CLAIM FOR REFUGEE PROTECTION — TIME LIMITS	
	Documents and Information	
159.8	Time limit — provision of documents and information to officer	406
	Hearing Before Refugee Protection Division	
159.9	Time limits for hearing	407

Table of Contents

	<i>Appeal to Refugee Appeal Division</i>	
159.91	Time limit for appeal	408
159.92	Time limit for decision	409
	DIVISION 4 — PRE-REMOVAL RISK ASSESSMENT	
160	Application for protection	409
160.1	Criterion — exemption from application of paragraphs 112(2)(b.1) or (c) of the Act	410
161	Submissions	410
162	Application within 15-day period	411
163	Applications after the 15-day period	411
164	Application that must be received within 15-day period — certificate	411
165	Subsequent application	411
166	Application at port of entry	412
167	Hearing — prescribed factors	412
168	Hearing procedure	412
169	Abandonment	413
170	Withdrawal	413
171	Effect of abandonment and withdrawal	413
172	Applicant described in s. 112(3) of the Act	413
173	Re-examination of stay — procedure	414
174	Reasons for decision	415
	DIVISION 4.1 — DESIGNATED FOREIGN NATIONAL — REQUIREMENT TO REPORT TO AN OFFICER	
174.1	Regular reporting intervals	415
	DIVISION 5 — PROTECTED PERSONS — PERMANENT RESIDENCE	
175	Judicial review	416
176	Family members	417
177	Prescribed classes	417
178	Identity documents	418
	PART 9 — TEMPORARY RESIDENTS	
	DIVISION 1 — TEMPORARY RESIDENT VISA	
179	Issuance	419
	<i>Holders of Temporary Resident Visas</i>	
180	Authorization	420
	<i>Applications for Extension of Authorization to Remain in Canada as a Temporary Resident</i>	
181	Circumstances	421
	<i>Restoration of Temporary Resident Status</i>	
182	Restoration	421
	DIVISION 1.1 — DECLARATION UNDER SUBSECTION 22.1(1) OF THE ACT	
182.1	Notice	422
182.2	Written submissions	422
	DIVISION 2 — CONDITIONS ON TEMPORARY RESIDENTS	
183	General conditions	422
184	Condition imposed on members of a crew	425
185	Specific conditions	425

Table of Contents

	DIVISION 3 — WORK WITHOUT A PERMIT	
186	No permit required	426
187	Business visitors	430
	DIVISION 4 — STUDY WITHOUT A PERMIT	
188	No permit required	431
189	Expired study permits	432
	DIVISION 5 — TEMPORARY RESIDENT VISA EXEMPTIONS	
190	Visa exemption — nationality	433
	PART 10 — VISITORS	
191	Class	437
192	Visitor	437
193	Conditions	437
	PART 10.1	
193.1–193.4	[Repealed SOR/2014-185, s. 2.]	437
193.5	[Repealed SOR/2008-309, s. 2.]	437
	PART 11 — WORKERS	
	DIVISION 1 — GENERAL RULES	
194	Class	438
195	Worker	438
196	Work permit required	438
196.1	Restrictions	438
196.2	Abuse	438
	DIVISION 2 — APPLICATION FOR WORK PERMIT	
197	Application before entry	439
198	Application on entry	439
199	Application after entry	440
	DIVISION 3 — ISSUANCE OF WORK PERMITS	
200	Work permits	441
201	Application for renewal	446
202	Temporary resident status	446
203	Assessment of employment offered	446
204	International agreements or arrangements	451
205	Canadian interests	452
206	No other means of support	453
207	Applicants in Canada	453
208	Humanitarian reasons	454
209	Invalidity	454
	DIVISION 4 — CONDITIONS IMPOSED ON EMPLOYERS	
209.1	Definition of “document”	454
209.11	Foreign national referred to in subparagraph 200(1)(c)(ii.1)	454
209.2	Foreign national referred to in subparagraph 200(1)(c)(ii.1)	455
209.3	Foreign national referred to in subparagraph 200(1)(c)(iii)	457
209.4	Conditions imposed on all employers	459
209.5	Circumstances for exercise of powers — sections 209.6 to 209.9	460
209.6	Answering questions and providing documents	460
209.7	Examination of documents	461

Table of Contents

209.8	Entry to verify compliance with section 209.2	462
209.9	Entry to verify compliance with section 209.3	463
209.91	Exemption from certain conditions	465
	DIVISION 5 — DISCLOSURE OF INFORMATION	
209.92	Disclosure of information	466
	DIVISION 6 — ADMINISTRATIVE MONETARY PENALTIES AND OTHER CONSEQUENCES FOR FAILURE TO COMPLY WITH CONDITIONS IMPOSED ON EMPLOYERS	
	<i>Interpretation</i>	
209.93	Definitions	467
	<i>Purpose</i>	
209.94	Purpose of Division	467
	<i>Violations</i>	
209.95	Violations	468
	<i>Rules Applicable to Violations</i>	
209.96	Separate violation multiple foreign nationals	468
	<i>Classification</i>	
209.97	Provisions	470
	<i>Administrative Monetary Penalty Amount</i>	
209.98	Administrative monetary penalty amount	470
	<i>Period of Ineligibility</i>	
209.99	Period of ineligibility	470
	<i>Total Number of Points</i>	
209.991	Calculation	471
	<i>Multiple Violations</i>	
209.992	Cumulative amounts	473
	<i>Notice of Preliminary Finding</i>	
209.993	Notice issuance by officer	473
209.994	Submissions by employer period	475
209.995	Correction or cancellation of notice	475
	<i>Notice of Final Determination</i>	
209.996	Notice issuance by officer	476
	<i>List of Employers</i>	
209.997	Publication of employer’s information	478
	PART 12 — STUDENTS	
	DIVISION 1 — GENERAL RULES	
210	Class	479
211	Student	479
211.1	Definition of “designated learning institution”	479
211.2	List of provinces	481
212	Authorization	481
	DIVISION 2 — APPLICATION FOR STUDY PERMIT	
213	Application before entry	481
214	Application on entry	481
215	Application after entry	482

Table of Contents

	DIVISION 3 — ISSUANCE OF STUDY PERMITS	
216	Study permits	483
217	Application for renewal	484
218	Temporary resident status	484
	DIVISION 4 — RESTRICTIONS ON STUDYING IN CANADA	
219	Acceptance letter	484
220	Financial resources	485
220.1	Conditions — study permit holder	485
221	Failure to comply with conditions	486
	DIVISION 5 — VALIDITY AND EXPIRY OF STUDY PERMITS	
222	Invalidity	487
	PART 13 — REMOVAL	
	DIVISION 1 — REMOVAL ORDERS	
223	Types of removal order	488
224	Departure order	488
225	Exclusion order	488
226	Deportation order	489
227	Report — family members	489
	DIVISION 2 — SPECIFIED REMOVAL ORDER	
228	Subsection 44(2) of the Act — foreign nationals	490
229	Paragraph 45(d) of the Act — applicable removal order	492
	DIVISION 3 — STAY OF REMOVAL ORDERS	
230	Considerations	495
231	Stay of removal — judicial review	496
232	Stay of removal — pre-removal risk assessment	497
233	Stay of removal — humanitarian and compassionate or public policy considerations	498
234	Application of par. 50(a) of the Act	498
	DIVISION 4 — ENFORCEMENT OF REMOVAL ORDERS	
235	Not void	499
236	Providing copies	499
237	Modality of enforcement	499
238	Voluntary compliance	499
239	Removal by Minister	500
240	When removal order is enforced	500
241	Country of removal	501
242	Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Act	501
243	Payment of removal costs	502
	PART 14 — DETENTION AND RELEASE	
244	Factors to be considered	502
245	Flight risk	502
246	Danger to the public	503
247	Identity not established	504
248	Other factors	505
249	Special considerations for minor children	506
250	Applications for travel documents	506

Table of Contents

	PART 15 — PRESCRIBED CONDITIONS	
250.1	Inadmissibility on grounds of security — conditions	507
251	Immigration Appeal Division — conditions	508
	PART 16 — SEIZURE	
252	Custody of seized thing	509
253	Notice of seizure	510
254	Application for return	511
255	Application by lawful owner	511
256	Application by person from whom thing was seized	512
257	Sale of a seized thing	513
258	Limitation period for seizures	513
	PART 17 — TRANSPORTATION	
258.1	Prescribed persons	513
259	Prescribed documents	514
260	Holding prescribed documentation	514
261	Obligation to hold a person	514
262	Stowaway notification	515
263	Medical examination and treatment	515
264	Prescribed information	516
265	Crew list	516
266	Assembly	516
267	Canadian registered vessels	516
268	Reporting obligation	517
269	Prescribed information	517
270	Notice by Canada Border Services Agency	522
271	Facilities for holding and examination	523
272	Examination on vessels	523
273	Obligation to carry from Canada	523
274	Members of a crew	524
275	Notification	524
276	Notifying commercial transporter	524
277	Relief from obligations	526
278	Removal costs	526
279	Assessment of administration fee	527
280	Administration fee	529
281	Notice of assessment	530
282	Submissions concerning assessment	531
283	Security	531
284	Application of s. 148(2) of the Act	532
285	Object detained or seized	533
286	Notice of seizure	533
287	Sale of a seized object	534
	PART 18 — LOANS	
288	Definition of “beneficiary”	534
289	Types of loans	535
290	Maximum amount	536
291	Repayment	536
292	Deferred repayment	537
293	No interest on loan	538

Table of Contents

	Authorization to Return to Canada	
310	Fee — \$400	560
	Certification and Replacement of Immigration Document	
311	Certification — \$30	560
	After-hours Examination	
312	Fee — \$100	560
	Alternative Means of Examination	
313	Fee — \$30	561
	Immigration Statistical Data	
314	Fee for statistical data	561
315	Travel document	562
	Services in Relation to the Collection, Use and Disclosure of Biometric Information	
315.1	Fee — \$85	562
	Services in Relation to an Assessment from the Department of Employment and Social Development	
315.2	Fee — \$1,000	565
	PART 19.1 — INFORMATION SHARING BETWEEN COUNTRIES	
	DIVISION 1 — AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA FOR THE SHARING OF VISA AND IMMIGRATION INFORMATION	
315.21	Interpretation	568
315.22	Purpose	568
315.23	Authority to disclose information	569
315.24	Necessary, relevant and proportionate information	570
315.25	Information categories	570
315.26	Destruction of information	571
315.27	Correction of previously disclosed information	571
	DIVISION 2 — ANNEX REGARDING THE SHARING OF INFORMATION ON ASYLUM AND REFUGEE STATUS CLAIMS TO THE STATEMENT OF MUTUAL UNDERSTANDING ON INFORMATION SHARING	
315.28	Interpretation	572
315.29	Purpose	573
315.3	Authority to disclose information	574
315.31	Necessary, relevant and proportionate information	574
315.32	Method of disclosure	574
315.33	Data elements to be disclosed	574
315.34	Destruction of information	575
315.35	Correction of previously disclosed information	575
	DIVISION 3 — INFORMATION SHARING BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE GOVERNMENTS OF AUSTRALIA, NEW ZEALAND AND THE UNITED KINGDOM	
315.36	Interpretation	576
315.37	Purpose	577
315.38	Making of query	577
315.39	Disclosure of information — query or response	577
315.4	Making of query — permitted purposes	577
315.41	Disclosure of information — permitted purposes	578

Table of Contents

315.42	Correction of previously disclosed information	579
315.43	Retention and disposal of information	579
	PART 20 — TRANSITIONAL PROVISIONS	
	DIVISION 1 — INTERPRETATION	
316	Definitions	580
	DIVISION 2 — GENERAL PROVISIONS	
317	Decisions and orders made under former Act	581
	DIVISION 3 — ENFORCEMENT	
318	Terms and conditions	581
319	Removal order	581
320	Inadmissibility — security grounds	582
321	Reports	585
322	Detention	588
323	Order issued by Deputy Minister	588
324	Release	588
325	Warrants	588
326	Danger to the public	589
327	Certificates	589
328	Permanent residents	589
329	Visitors and permit holders	590
330	Examination	590
331	Performance bonds and security deposits	591
332	Seizures	591
333	Debts	591
	DIVISION 4 — REFUGEE AND HUMANITARIAN RESETTLEMENT PROGRAM	
334	Applications for protection abroad	592
335	Family member	592
336	Sponsorship agreements	592
337	Sponsors	592
	DIVISION 5 — REFUGEE PROTECTION	
338	Refugee protection	593
339	Rejection of a claim for refugee protection	594
340	Ineligibility	594
341	Withdrawal and abandonment	594
342	Eligibility	594
343	Redetermination of eligibility	595
344	Cessation of refugee protection	595
345	Vacation	595
346	Post-determination refugee claimants in Canada class	595
347	Application for landing — Convention refugees	596
	DIVISION 6 — COURT PROCEEDINGS	
348	Judicial review	597
349	Other court proceedings	598
350	Decisions referred back	598
	DIVISION 7 — UNDERTAKINGS	
351	Application of the Act to existing undertakings	600

Table of Contents

	DIVISION 8 — NON-ACCOMPANYING FAMILY MEMBERS	
352	Not required to be included	601
353	Requirements not applicable	601
354	Requirements not applicable	601
355	Family members not excluded from family class	602
	DIVISION 9 — FIANCÉS	
356	Pending applications	602
	DIVISION 10 — FEES	
357	Remission — right of landing fee	602
358	Fees to be reapplied	603
359	Remission — returning resident permit fee	603
360	Remission — fee for review of family business employment offer	603
	DIVISION 11 — ECONOMIC CLASSES	
361	Equivalent assessment	604
362	Investors	607
363	Entrepreneurs	608
	PART 21 — REPEALS AND COMING INTO FORCE	
	<i>Repeals</i>	
364	Regulations repealed	608
	<i>Coming Into Force</i>	
365	Coming into force	609
	SCHEDULE 1 — PORTS OF ENTRY	
	SCHEDULE 1.1 — COUNTRY	
	SCHEDULE 2 — VIOLATIONS	
	SCHEDULE 3 — [PROPOSED] INFORMATION ABOUT PERSONS IN A RESERVATION SYSTEM	
	 2012-256 — REFUGEE PROTECTION DIVISION RULES	
	INTERPRETATION	
1	Definitions	626
	COMMUNICATING WITH THE DIVISION	
2	Communicating with Division	628
	INFORMATION AND DOCUMENTS TO BE PROVIDED	
	<i>Claims for Refugee Protection</i>	
3	Fixing date, time and location of hearing	628
4	Claimant’s contact information	630
5	Declaration — counsel not representing or advising for consideration	631
	<i>Basis of Claim Form</i>	
6	Claimant’s declarations	631
7	Providing Basis of Claim Form — inland claim	632
8	Application for extension of time	633

Table of Contents

9	Changes or additions to Basis of Claim Form	634
	Conduct of a Hearing	
10	Standard order of questioning	635
	Documents Establishing Identity and Other Elements of the Claim	
11	Documents	636
	Application to Vacate or to Cease Refugee Protection	
12	Contact information	637
13	Declaration — counsel not representing or advising for consideration	637
	COUNSEL OF RECORD	
14	Becoming counsel of record	637
15	Request to be removed as counsel of record	638
16	Removing counsel of record	638
	LANGUAGE OF PROCEEDINGS	
17	Choice of language — claim for refugee protection	638
18	Choice of language — application to vacate or cease refugee protection	639
	INTERPRETERS	
19	Need for interpreter — claimant	639
	DESIGNATED REPRESENTATIVES	
20	Duty of counsel or officer to notify	640
	DISCLOSURE OF PERSONAL INFORMATION	
21	Disclosure of information from another claim	643
	SPECIALIZED KNOWLEDGE	
22	Notice to parties	644
	ALLOWING A CLAIM WITHOUT A HEARING	
23	Claim allowed without hearing	645
	CONFERENCES	
24	Requirement to participate at conference	645
	NOTICE TO APPEAR	
25	Notice to appear	645
	EXCLUSION, INTEGRITY ISSUES, INADMISSIBILITY AND INELIGIBILITY	
26	Notice to Minister of possible exclusion before hearing	646
27	Notice to Minister of possible integrity issues before hearing	647
28	Notice of possible inadmissibility or ineligibility	648
	INTERVENTION BY THE MINISTER	
29	Notice of intention to intervene	649
	CLAIMANT OR PROTECTED PERSON IN CUSTODY	
30	Custody	650
	DOCUMENTS	
	Form and Language of Documents	
31	Documents prepared by party	650
32	Language of documents — claimant or protected person	650
	Disclosure and Use of Documents	
33	Disclosure of documents by Division	651

Table of Contents

34	Disclosure of documents by party	651
35	Documents relevant and not duplicate	652
36	Use of undisclosed documents	652
	<i>Providing a Document</i>	
37	General provision	652
38	Providing documents to Division	653
39	How to provide document	653
40	Application if unable to provide document	653
41	When document received by Division	654
	<i>Original Documents</i>	
42	Original documents	654
	<i>Additional Documents</i>	
43	Documents after hearing	655
	WITNESSES	
44	Providing witness information	655
45	Requesting summons	656
46	Cancelling summons	657
47	Arrest warrant	657
48	Excluded witness	658
	APPLICATIONS	
	<i>General</i>	
49	General provision	658
	<i>How to Make an Application</i>	
50	Written application and time limit	658
	<i>How to Respond to a Written Application</i>	
51	Responding to written application	660
	<i>How to Reply to a Written Response</i>	
52	Replying to written response	660
	CHANGING THE LOCATION OF A PROCEEDING	
53	Application to change location	661
	CHANGING THE DATE OR TIME OF A PROCEEDING	
54	Application in writing	662
	JOINING OR SEPARATING CLAIMS OR APPLICATIONS	
55	Claims automatically joined	665
56	Application to join	665
	PROCEEDINGS CONDUCTED IN PUBLIC	
57	Minister considered party	666
	OBSERVERS	
58	Observers	669
	WITHDRAWAL	
59	Abuse of process	670
	REINSTATING A WITHDRAWN CLAIM OR APPLICATION	
60	Application to reinstate withdrawn claim	671
61	Application to reinstate withdrawn application to vacate or to cease refugee protection	671

Table of Contents

	REOPENING A CLAIM OR APPLICATION	
62	Application to reopen claim	672
63	Application to reopen application to vacate or to cease refugee protection	674
	APPLICATIONS TO VACATE OR TO CEASE REFUGEE PROTECTION	
64	Form of application	676
	ABANDONMENT	
65	Opportunity to explain	677
	NOTICE OF CONSTITUTIONAL QUESTION	
66	Notice of constitutional question	679
	DECISIONS	
67	Notice of decision and reasons	680
68	When decision of single member takes effect	680
	GENERAL PROVISIONS	
69	No applicable rule	681
70	Powers of Division	681
71	Failure to follow rule	681
	REPEALS	
72	Repeal	682
73	Repeal	682
	COMING INTO FORCE	
74	S.C. 2010, c. 8.	682
	SCHEDULE 1 — CLAIMANT’S INFORMATION AND BASIS OF CLAIM	
	SCHEDULE 2 — INFORMATION TO BE PROVIDED ABOUT THE CLAIMANT BY AN OFFICER	
	SCHEDULE 3 — INFORMATION AND DECLARATIONS — COUNSEL NOT REPRESENTING OR ADVISING FOR CONSIDERATION	
	2012-257 — REFUGEE APPEAL DIVISION RULES	
	INTERPRETATION	
1	Definitions	690
	PART 1 — RULES APPLICABLE TO APPEALS MADE BY A PERSON WHO IS THE SUBJECT OF AN APPEAL	
	<i>Filing and Perfecting an Appeal</i>	
2	Filing appeal	692
3	Perfecting appeal	693
	<i>Intervention by the Minister</i>	
4	Notice of intervention	695
	<i>Reply</i>	
5	Reply to Minister’s intervention	696
	<i>Extension of Time</i>	
6	Application for extension of time to file or perfect	698

Table of Contents

	<i>Disposition of an Appeal</i>	
7	Decision without further notice	699
	PART 2 — RULES APPLICABLE TO APPEALS MADE BY THE MINISTER	
	<i>Filing and Perfecting an Appeal</i>	
8	Filing appeal	700
9	Perfecting appeal	701
	<i>Response to an Appeal</i>	
10	Response to appeal	702
	<i>Reply</i>	
11	Minister’s reply	705
	<i>Extension of Time</i>	
12	Application for extension of time — Minister	706
	<i>Disposition of an Appeal</i>	
13	Decision without further notice	707
	PART 3 — RULES APPLICABLE TO ALL APPEALS	
	<i>Communicating with the Division</i>	
14	Communicating with Division	708
15	Change to contact information	708
	<i>Counsel</i>	
16	Retaining counsel after providing notice	708
17	Declaration — counsel not representing or advising for consideration	709
18	Becoming counsel of record	709
19	Request to be removed as counsel of record	709
20	Removing counsel of record	710
	<i>Refugee Protection Division Record</i>	
21	Providing notice of appeal	710
	<i>Language of the Appeal</i>	
22	Choice of language	711
	<i>Designated Representatives</i>	
23	Continuation of designation	711
	<i>Specialized Knowledge</i>	
24	Notice to parties	714
	<i>Notice of Constitutional Question</i>	
25	Notice of constitutional question	715
	<i>Conferences</i>	
26	Requirement to participate at conference	716
	<i>Documents</i>	
	<i>Form and Language of Documents</i>	
27	Documents prepared by party	717
28	Language of documents — person	717
	Documents or Written Submissions not Previously Provided	
29	Documents or written submissions not previously provided — person	718

Table of Contents

	Providing a Document	
30	General provision	719
31	Providing documents to Division	719
32	How to provide document	720
33	Application if unable to provide document	720
34	Proof document was provided	721
35	When document received by division	721
	Applications	
	General	
36	General provision	722
	How to Make an Application	
37	Form of application and time limit	722
	How to Respond to a Written Application	
38	Responding to written application	723
	How to Reply to a Written Response	
39	Replying to written response	724
	Joining or Separating Appeals	
40	Appeals automatically joined	725
41	Application to join	725
	Proceedings Conducted in Public	
42	Minister considered party	726
	Assignment of Three-Member Panel	
43	Notice of order	729
	UNHCR and Interested Persons	
44	Rules applicable to UNHCR and interested persons	730
45	Notice to Division	730
46	Application by person to participate	731
	Withdrawal	
47	Abuse of process	734
	Reinstating a Withdrawn Appeal	
48	Application to reinstate withdrawn appeal	734
	Reopening an Appeal	
49	Application to reopen appeal	735
	Decisions	
50	Notice of decision	737
51	When decision of single member takes effect	738
	General Provisions	
52	No applicable rule	738
53	Powers of Division	738
54	Failure to follow rules	739
	PART 4 — RULES APPLICABLE TO AN APPEAL FOR WHICH A HEARING IS HELD	
	Fixing a Date for a Hearing	
55	Conference to fix date for hearing	739
	Notice to Appear	
56	Notice to appear	739

Table of Contents

	Conduct of a Hearing	
57	Restriction of hearing	739
	Person Who Is the Subject of an Appeal in Custody	
58	Custody	740
	Interpreters	
59	Need for interpreter — person	740
	Observers	
60	Observers	741
	Witnesses	
61	Providing witness information	742
62	Requesting summons	743
63	Cancelling summons	743
64	Arrest warrant	744
65	Excluded witness	744
	Changing the Location of a Hearing	
66	Application to change location	745
	Changing the Date or Time of a Hearing	
67	Application to change date or time	746
	Abandonment	
68	Abandonment after hearing scheduled	748
	Coming Into Force	
69	S.C. 2001, c. 27	750

SCHEDULE INFORMATION AND DECLARATIONS — COUNSEL NOT REPRESENTING OR ADVISING FOR CONSIDERATION

2002-229 — IMMIGRATION DIVISION RULES

	DEFINITIONS	
1	Definitions	752
	COMMUNICATING WITH THE DIVISION	
2	Communicating with the Division	753
	PART 1 — RULES APPLICABLE TO ADMISSIBILITY HEARINGS	
	Information	
3	Information provided by the Minister	753
4	Change to contact information	755
	Withdrawing a Request by the Minister for an Admissibility Hearing	
5	Abuse of process	755
	Reinstating a Request by the Minister for an Admissibility Hearing	
6	Application for reinstatement of withdrawn request	755
	Decision	
7	Favourable decision	756
	PART 2 — RULES APPLICABLE TO DETENTION REVIEWS	
	Information	
8	Information provided by the Minister	757

Table of Contents

9	Application for early review	758
10	Removal before detention review	758
	Decisions	
11	Notice to the parties	758
	PART 3 — RULES THAT APPLY TO BOTH ADMISSIBILITY HEARINGS AND DETENTION REVIEWS	
	Information Relating to Counsel	
12	Counsel’s contact information	759
	Counsel of Record	
13	Becoming counsel of record	759
14	Withdrawal as counsel of record	759
15	Removal of counsel of record	759
	Language of Proceedings	
16	Changing the language of proceedings	760
17	Requesting an interpreter	760
	Designated Representatives	
18	Duty of counsel to notify the Division	761
19	Requirements for being designated	761
	Conference	
20	Requirement to participate at a conference	761
	Fixing a Date	
21	Fixing a date	762
	Notice to Appear	
22	Notice to appear	762
	Permanent Resident or Foreign National in Custody	
23	Order	762
	Documents	
	Form and Language of Documents	
24	Documents prepared by party	762
25	Language of documents	763
	Disclosure of Documents	
26	Disclosure of documents by a party	763
	How to Provide A Document	
27	General provision	763
28	Providing documents to the Division	764
29	How to provide a document	764
30	If document cannot be provided under rule 29	764
31	When a document is considered received by the Division	764
	Witnesses	
32	Providing witness information	765
33	Application for a summons	766
34	Cancelling a summons	766
35	Arrest warrant	766
36	Excluded witness	767

Table of Contents

	Applications	
37	General provision	767
	How to Make an Application	
38	Application to the Division	768
	How to Respond to a Written Application	
39	Responding to a written application	768
	How to Reply to a Written Response	
40	Replying to a written response	769
	Non-disclosure of Information	
41	Application to prohibit disclosure	770
	Changing the Location of a Hearing	
42	Application to change the location of a hearing	770
	Changing the Date or Time of a Hearing	
43	Application to change the date or time of a hearing	771
	Joining or Separating Hearings	
44	Application to join hearings	772
	Proceedings Conducted in Private	
45	Application for proceeding conducted in private	772
	Proceeding Conducted in Public	
46	Application for proceeding conducted in public	773
	Notice of Constitutional Question	
47	Notice of constitutional question	774
	Oral Representations	
48	Oral representations	775
	General Provisions	
49	No applicable rule	775
50	Powers of the Division	775
51	Failing to follow a rule	775
	Coming Into Force	
52	Coming into force	776

2002-230 — IMMIGRATION APPEAL DIVISION RULES

	DEFINITIONS	
1	Definitions	778
	COMMUNICATING WITH THE DIVISION	
2	Communicating with the Division	779
	APPEAL BY A SPONSOR	
3	Notice of appeal	779
4	Appeal record	779
	APPEAL FROM A REMOVAL ORDER MADE AT AN ADMISSIBILITY HEARING	
5	Notice of appeal	780
6	Appeal record	782
	APPEAL FROM A REMOVAL ORDER MADE AT AN EXAMINATION	
7	Notice of appeal	782

Table of Contents

8	Appeal record	783
	APPEAL FROM A DECISION MADE OUTSIDE CANADA ON THE RESIDENCY OBLIGATION	
9	Notice of appeal	784
10	Appeal record	785
	APPEAL BY THE MINISTER FROM A DECISION OF THE IMMIGRATION DIVISION IN AN ADMISSIBILITY HEARING	
11	Notice of Appeal	786
12	Appeal record	787
	CONTACT INFORMATION	
13	Contact information for the subject of the appeal	788
	COUNSEL OF RECORD	
14	Becoming counsel of record	789
15	Request to be removed as counsel of record	789
16	Removing counsel of record	789
	LANGUAGE OF THE APPEAL	
17	Choice of language	789
18	Need for an interpreter	790
	DESIGNATED REPRESENTATIVE	
19	Duty of counsel to notify	790
	PROCEEDINGS IN AN APPEAL	
	<i>Alternative Dispute Resolution Process</i>	
20	Participation in the alternative dispute resolution process	791
	CONFERENCE	
21	Requirement to participate at a conference	792
	FIXING A DATE FOR A PROCEEDING	
22	Fixing a date	792
	NOTICE TO APPEAR	
23	Notice to appear	792
	SUBJECT OF AN APPEAL IN CUSTODY	
24	Custody	793
	PROCEEDING IN WRITING	
25	Proceeding in writing	793
	STAY OF REMOVAL ORDER	
26	Application to reconsider an appeal	793
27	Notice requirement — cancellation of stay	794
	DOCUMENTS	
	<i>Form and Language of Documents</i>	
28	Documents prepared by party	794
29	Language of documents — subject of the appeal	795
	<i>Disclosure of Documents</i>	
30	Disclosure of documents by a party	795
31	Use of undisclosed documents	796
	<i>Providing a Document</i>	
32	General provision	796

Table of Contents

33	Providing documents to the Division	796
34	How to provide a document	796
35	If document cannot be provided under rule 34	797
36	When a document is considered received by the Division	797
	WITNESSES	
37	Providing witness information	798
38	Requesting a summons	798
39	Cancelling a summons	799
40	Arrest warrant	799
41	Excluded witness	800
	APPLICATIONS	
42	General provision	800
	<i>How to Make an Application</i>	
43	Form of application and time limit	801
	<i>How to Respond to a Written Application</i>	
44	Responding to a written application	802
	<i>How to Reply to a Written Response</i>	
45	Replying to a written response	802
	RETURN TO CANADA TO APPEAR AT A HEARING	
46	Application for an order to appear	803
	CHANGING THE LOCATION OF THE PROCEEDING	
47	Application to change the location of a proceeding	804
	CHANGING THE DATE OR TIME OF A PROCEEDING	
48	Application to change the date or time of a proceeding	804
	PROCEEDING TO BE HELD IN PRIVATE	
49	Form of application	806
	WITHDRAWING AN APPEAL	
50	Abuse of process	806
	REINSTATING AN APPEAL AFTER WITHDRAWAL	
51	Application to reinstate a withdrawn appeal	807
	NOTICE OF CONSTITUTIONAL QUESTION	
52	Notice of constitutional question	807
	DECISIONS	
53	Notice of decision	808
54	Written reasons for decision on appeal by a sponsor or that stays a removal order	808
55	When decision of single member takes effect	809
56	When decision of three-member panel takes effect	809
	GENERAL PROVISIONS	
57	No applicable rule	809
58	Powers of the Division	809
59	Failing to follow a rule	810
	COMING INTO FORCE	
60	Coming into force	810

Table of Contents

**2012-255 — OATH OR SOLEMN AFFIRMATION OF OFFICE RULES
(IMMIGRATION AND REFUGEE BOARD)**

	OATH OR SOLEMN AFFIRMATION OF OFFICE	
1	Text of the oath or affirmation	811
	REPEAL	
2	Repeal	812
	COMING INTO FORCE	
3	S.C. 2010, c. 8	812

**2005-346 — PROTECTION OF PASSENGER INFORMATION
REGULATIONS**

	INTERPRETATION	
1	. . . . .	813
	PASSENGER NAME RECORD INFORMATION	
2	. . . . .	818
	RETENTION, USE AND DISCLOSURE	
3	. . . . .	818
4	. . . . .	819
5	. . . . .	820
6	. . . . .	820
7	. . . . .	821
8	. . . . .	821
9	. . . . .	822
10–11	[Repealed SOR/2016-38, s. 2.]	822
	COMING INTO FORCE	
12	. . . . .	823

**SI/2001-120 — ORDER DESIGNATING THE MINISTER OF CITIZENSHIP
AND IMMIGRATION AS THE MINISTER RESPONSIBLE FOR THE
ADMINISTRATION OF THAT ACT**

**SI/2015-52 — MINISTERIAL RESPONSIBILITIES UNDER THE
IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT ORDER**

1	Definition of “Act”	825
2	Minister of Public Safety and Emergency Preparedness	825
3	Dual responsibility	825
4	Coming into force	826

80-686 — IMMIGRATION INVESTIGATION REGULATIONS

	SHORT TITLE	
1	. . . . .	827

Table of Contents

	INTERPRETATION	
2	.....	827
	PROCEDURE	
3	.....	827
4	.....	828
5	.....	828

**2011-142 — REGULATIONS DESIGNATING A BODY FOR THE
PURPOSES OF PARAGRAPH 91(2)(C) OF THE IMMIGRATION AND
REFUGEE PROTECTION ACT**

	INTERPRETATION	
1	.....	829
	DESIGNATION	
2	.....	829
	TRANSITIONAL MEASURES	
3	.....	830
	COMING INTO FORCE	
4	.....	830

SI/2007-37 — CITIZENSHIP FEES REMISSION ORDER

	REMISSION	
1	.....	831
	CONDITIONS	
2	.....	831

93-47 — ADJUDICATION DIVISION RULES

	Short Title	
1	.....	833
	Interpretation	
2	.....	833
	Registry and Registrar	
3	.....	834
4	.....	834
	Request for Inquiry	
5	.....	834
	Joinder	
6	.....	836
	Change of Venue	
7	.....	836
	Postponement and Adjournment	
8	.....	837

Table of Contents

9	Notice to Appear	838
10	Official Languages	839
11	Interpreter	839
12	Conferences	840
13	Disclosure	841
14	Applications for Confidentiality	841
15	Witnesses	841
16		841
17		841
18	Person Concerned in Custody	842
19	Applications	843
20	Motions	843
21	Decisions	844
22	Service and Filing	845
23		846
24		846
25	Time Limits	847
26	General	847
27		847
28	Review of Reasons for Detention	847
29		848
30		849

FEDERAL COURTS ACT (SELECTED SECTIONS)

	JURISDICTION OF FEDERAL COURT	
18	Extraordinary remedies, federal tribunals	852
18.1	Application for judicial review	853
18.2	Interim orders	854

Table of Contents

18.3	Reference by federal tribunal	854
18.4	Hearings in a summary way	855
18.5	Exception to sections 18 and 18.1	855
	PROCEDURE	
50	Stay of proceedings authorized	856
	JUDGMENTS OF FEDERAL COURT OF APPEAL	
52	Powers of Federal Court of Appeal	856
	GENERAL	
57	Constitutional questions	857

98-106 — FEDERAL COURTS RULES (SELECTED RULES)

PART 1 — APPLICATION AND INTERPRETATION

Computation, Extension and Abridgement of Time

6	Interpretation Act	860
7	Extension by consent	860
8	Extension or abridgement	860

PART 2 — ADMINISTRATION OF THE COURT

Hearings

36	Adjournment	861
----	-----------------------	-----

PART 3 — RULES APPLICABLE TO ALL PROCEEDINGS

Court Documents

Form

65	Format of printed documents	862
----	---------------------------------------	-----

Joinder, Intervention and Parties

Joinder

101	Joinder of claims	862
102	Multiple persons joined as parties	863
103	Misjoinder and nonjoinder	863
104	Order for joinder or relief against joinder	863
106	Separate determination of claims and issues	864
107	Separate determination of issues	864

PART 5 — APPLICATIONS

Application of this Part

300	Application	865
-----	-----------------------	-----

General

301	Contents of application	866
302	Limited to single order	866
303	Respondents	866
304	Service of notice of application	867
305	Notice of appearance	868
306	Applicant's affidavits	868
307	Respondent's affidavits	868
308	Cross-examinations	869

Table of Contents

309	Applicant's record	869
310	Respondent's record	870
311	Preparation by Registry	871
312	Additional steps	871
313	Requirement to file additional material	872
314	Requisition for hearing	872
315	Pre-hearing conference	873
316	Testimony regarding issue of fact	873
	Exceptions to General Procedure	
316.1	<i>Ex parte</i> proceedings	873
316.2	Summary application under <i>Income Tax Act</i>	873
	Material in the Possession of a Tribunal	
317	Material from tribunal	874
318	Material to be transmitted	874
319	Return of material	875
	PART 6 — APPEALS	
	Application of this Part	
335	Application	875
	General	
	Interpretation	
336	Definition of "first instance"	875
	Commencement of Appeal	
337	Content of general notice of appeal	876
337.1	Content of notice of appeal — certain judgments of Tax Court of Canada	876
338	Persons to be included as respondents	877
339	Service of notice of appeal	877
340	Solicitor of record and address for service	878
341	Appearance or cross-appeal	878
342	Consolidation of appeals	878
	Appeal Books	
343	Agreement re appeal book	879
344	Content of appeal book	879
345	Appeal book	880
	Memoranda	
346	Appellant's memorandum	881
	Requisition for Hearing	
347	Requisition for hearing	882
	Book of Authorities	
348	Joint book of authorities	883
	Consent to Reversal or Variation of Judgment	
349	Consent to reversal or variation of judgment	884
	Material in the Possession of a Tribunal	
350	Material in possession of a tribunal	884
	New Evidence on Appeal	
351	New evidence on appeal	884

Table of Contents

	PART 7 — MOTIONS	
369	Motions in writing	884
	PART 10 — ORDERS	
392	Disposition of hearing	885
393	Reasons	885
394	Drafting of order	886
395	Copies to be sent	886
396	Recording of orders	886
397	Motion to reconsider	886
398	Stay of order	887
399	Setting aside or variance	888
	PART 14 — TRANSITIONAL, REPEAL AND COMING INTO FORCE	
	<i>Transitional</i>	
501	Ongoing proceedings	888
502	Officers of the Court continued	889
503	[Repealed SOR/2004-283, s. 25.]	889
Form 301	Notice of Application	889
	93-22 — FEDERAL COURTS CITIZENSHIP, IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION RULES	
1	[Repealed SOR/2002-232, s. 2.]	894
	INTERPRETATION	
2	. . . . .	894
	APPLICATION	
3	. . . . .	895
4	. . . . .	895
	FORM OF APPLICATION FOR LEAVE	
5	. . . . .	896
	EXTENSION OF TIME TO FILE AND SERVE APPLICATION FOR LEAVE	
6	. . . . .	897
	FILING AND SERVICE OF APPLICATION FOR LEAVE	
7	. . . . .	898
	NOTICE OF APPEARANCE	
8	. . . . .	898
	OBTAINING TRIBUNAL’S DECISION AND REASONS	
9	. . . . .	898
	PERFECTING APPLICATION FOR LEAVE	
10	. . . . .	899
	RESPONDENT’S AFFIDAVITS AND MEMORANDUM OF ARGUMENT	
11	. . . . .	900
	AFFIDAVITS	
12	. . . . .	900
	REPLY MEMORANDUM	
13	. . . . .	901

Table of Contents

	DISPOSITION OF APPLICATION FOR LEAVE	
14	.....	901
15	.....	902
16	.....	902
	OBTAINING TRIBUNAL'S RECORD	
17	.....	902
	DISPOSITION OF APPLICATION FOR JUDICIAL REVIEW	
18	.....	903
	APPEALS	
19	[Repealed SOR/98-235, s. 4.]	903
20	.....	904
	TIME LIMITS	
21	.....	904
	COSTS	
22	.....	904
	FEEES	
23	.....	904
	COMING INTO FORCE	
24	.....	904
	SCHEDULE	
Form IR-1	.....	905
Form IR-2	.....	908
Form IR-3	.....	910
Form IR-4	.....	912

ONTARIO IMMIGRATION ACT, 2015

	PART I — INTERPRETATION AND ADMINISTRATION (SS. 1–4)	
1	Interpretation	916
2	Minister's powers	919
3	Delegation of Minister's powers and duties	919
4	Director	920
	PART II — REGISTRIES (SS. 5–9)	
5	Employer registry	920
6	Recruiter registry	921
7	Conditions of registration	922
8	Cancellation of registration	922
9	Right to internal review	922
	PART III — SETTLEMENT AND INTEGRATION PROGRAMS (S. 10)	
10	Settlement and integration programs	923
	PART IV — SELECTION PROGRAMS (SS. 11–21)	
11	Selection programs	924
12	Program requirements	924
13	Application for approval	925
14	Authority for acting as a representative	925

Table of Contents

15	Disclosure by recruiters and representatives	926
16	Response of director to application	926
17	Conditions of approval	926
18	Cancellation of approval	927
19	Banning applications	927
20	Right to internal review	928
21	Personal information	929
PART V — INSPECTIONS, INVESTIGATIONS AND ENFORCEMENT (SS. 22–33)		
<i>Inspections and Investigations</i>		
22	Inspectors and investigators	930
23	Inspections without warrant	931
24	Investigations with warrant	933
25	Seizure of things not specified	936
<i>Administrative Penalties</i>		
26	Order	936
27	Right to internal review	938
28	Enforcement	938
<i>Offences</i>		
29	Offences	938
30	Offence by other parties	939
31	Limitation	940
32	Penalties	940
33	Orders for compensation, restitution	940
PART VI — GENERAL (SS. 34–37)		
34	Internal reviews	941
35	Minister’s fee orders	942
36	Minister’s regulations	943
37	Lieutenant Governor in Council regulations	944
PART VII — OTHER AMENDMENTS (S. 38)		
38	Regulated Health Professions Act, 1991	946
PART VIII — COMMENCEMENT AND SHORT TITLE (SS. 39, 40)		
39	Commencement	947
40	Short title	947
422/17 — GENERAL		
GENERAL		
1	Definitions	948
2	Ontario Immigrant Nominee Program	951
ELIGIBILITY REQUIREMENTS		
3	Eligibility requirements, all categories	951
4	Approval of an employment position	951
5	Foreign worker with a job offer	953
6	International student with a job offer	954
7	In-demand skills	956
8	Master’s graduate	958

Table of Contents

9	Ph.D. graduate	959
10	Human capital priorities	960
11	French-speaking skilled worker	962
12	Skilled trades	964
13	Entrepreneur	966
14	Corporate	972
15	Language testing	979
16	Part-time work equivalent	979
17	Banning applications	980
18	Internal reviews	981
	ADMINISTRATIVE PENALTIES	
19	Decision to make order	981
20	Amount	981
	PROCEDURE FOR ORDERS IMPOSING A BAN OR AN ADMINISTRATIVE PENALTY	
21	Procedure	982
	COMMENCEMENT	
22	Commencement	983

421/17 — APPROVALS UNDER THE ONTARIO IMMIGRANT NOMINEE PROGRAM AND OTHER MATTERS

	CERTIFICATES OF NOMINATION	
1	Types of approval	984
2	Categories of applicants	984
3	Certificate of nomination: Entrepreneur	985
4	Certificate of nomination: Corporate	986
	PROCEDURE FOR APPLICATIONS, CANCELLATIONS AND INTERNAL REVIEWS	
5	Applications	988
6	Transition	989
7	Suspension of receiving applications	989
8	Cancellation of approval	990
9	Service of director's notices	990
10	Internal reviews	990
11	Arrangements or agreements with respect to personal information	991
	ADMINISTRATIVE PENALTIES	
12	Contravention of prescribed provisions	991
	DELEGATION OF REGULATION-MAKING AUTHORITY	
13	Delegation to the Minister	992
	TRANSITION	
14	Enforcement	992
	COMMENCEMENT	
15	Commencement	992

Table of Contents

ACT RESPECTING IMMIGRATION TO QUÉBEC

	DIVISION I — DEFINITION	
1	[Repealed 1994, c. 15, s. 13.]	994
2	“foreign national”	994
	DIVISION II — SELECTION OF FOREIGN NATIONALS	
3	Selection of foreign nationals	994
3.0.0.1	. . . . .	995
3.0.1	Annual immigration plan	995
3.1	Application for permanent residence	996
3.1.1	Selection criteria	998
3.1.2	Application	998
3.1.3	Conditions	999
3.2	Temporary foreign nationals	999
3.2.1	Truthfulness of declarations	1000
3.2.2	Cancellation of certificate	1000
3.2.2.1	. . . . .	1001
	DIVISION III — INTEGRATION OF FOREIGN NATIONALS	
3.2.3	Integration program	1001
3.2.4	Linguistic integration services	1002
3.2.5	Eligibility	1002
3.2.6	Financial assistance	1002
3.2.7	Loan	1003
3.2.8	Deferment of loan repayment	1003
	DIVISION IV — REGULATIONS AND AGREEMENTS	
3.3	Regulations	1003
3.4	Regulations	1012
3.5	. . . . .	1013
4	[Repealed 1994, c. 15, s. 21.]	1014
5	[Repealed 1988, c. 41, s. 70.]	1014
6	Agreements	1014
	DIVISION IV.1 — FEES PAYABLE	
6.1	. . . . .	1015
7–8	[Repealed 1984, c. 44, s. 21.]	1015
9–12	[Repealed 1994, c. 15, s. 23.]	1015
	DIVISION V — INVESTIGATIONS	
12.1	Inquiries	1015
12.1.1	Powers and immunity	1016
12.1.2	Information	1016
12.1.3	Immunity	1016
12.1.4	Identification	1016
12.2	Copy of documents	1016
	DIVISION VI — PENAL PROVISIONS	
12.3	Offence	1016
12.4	Offence	1017
12.4.1	Offence and penalty	1018
12.4.2	. . . . .	1018
12.4.3	. . . . .	1018
12.4.4	. . . . .	1018

Table of Contents

12.5	Fine	1018
12.6	Parties to offence	1019
12.7	Prescription	1019
13–16	[Repealed 1994, c. 15, s. 26.]	1020
DIVISION VII — PROCEEDING BEFORE THE ADMINISTRATIVE TRIBUNAL OF QUÉBEC		
17	.....	1020
18–39	[Repealed 1997, c. 43, s. 302.]	1020
DIVISION VIII — FINAL PROVISION		
40	.....	1020

[PROPOSED] QUÉBEC IMMIGRATION ACT

Chapter I — Objects

1	.....	1021
2	.....	1022

Chapter II — Immigration Planning

3	.....	1022
4	.....	1022
5	.....	1022

Chapter III — Temporary and Permanent Immigration

DIVISION I — IMMIGRATION CLASSES AND PROGRAMS

6	.....	1023
7	.....	1023
8	.....	1023
9	.....	1023
10	.....	1023
11	.....	1024

DIVISION II — TEMPORARY IMMIGRATION

12	.....	1024
13	.....	1024
14	.....	1024
15	.....	1024
16	.....	1024

DIVISION III — TRANSITION TO PERMANENT IMMIGRATION

17	1025
----	-------	------

DIVISION IV — PERMANENT IMMIGRATION

§1. — General provisions

1. — Selection for Permanent Immigration

18	.....	1025
19	.....	1025
20	.....	1026
21	.....	1026

2. — Sponsorship Undertaking

22	1026
----	-------	------

Table of Contents

23	.....	1026
24	.....	1026
	§2. — Economic class	
25	.....	1026
26	.....	1026
27	.....	1027
28	.....	1027
29	.....	1027
30	.....	1027
31	.....	1028
32	.....	1028
	§3. — Family class	
33	.....	1028
	§4. — Humanitarian class	
34	.....	1029
35	.....	1029
36	.....	1029
	Chapter IV — Override Power	
37	.....	1029
38	.....	1029
39	.....	1030
40	.....	1030
	Chapter V — Application Procedure and Management	
	DIVISION I — CONDITIONS FOR FILING AN APPLICATION WITH THE MINISTER	
41	.....	1030
	DIVISION II — EXPRESSION OF INTEREST	
42	.....	1030
43	.....	1031
44	.....	1031
45	.....	1032
46	.....	1032
47	.....	1032
48	.....	1032
49	.....	1032
	DIVISION III — MINISTER’S DECISION RESPECTING APPLICATION MANAGEMENT	
50	.....	1033
51	.....	1033
52	.....	1033
53	.....	1034
	DIVISION IV — REFUSAL TO EXAMINE, REJECTION OF AN APPLICATION AND INVALIDITY OF A DECISION	
54	.....	1034
55	.....	1034
56	.....	1034
57	.....	1035
58	.....	1035

Table of Contents

59	.....	1035
	Chapter VI — Participation in Québec Society	
60	.....	1036
61	.....	1036
	Chapter VII — Immigration Consultant	
62	.....	1036
63	.....	1036
64	.....	1037
65	.....	1037
66	.....	1037
67	.....	1037
68	.....	1037
69	.....	1037
70	.....	1037
	Chapter VIII — Review of a Decision or Proceeding Before the Administrative Tribunal of Québec	
71	.....	1038
72	.....	1038
	Chapter IX — Required Fees	
73	.....	1039
74	.....	1039
75	.....	1039
76	.....	1039
77	.....	1039
78	.....	1039
79	.....	1040
80	.....	1040
81	.....	1040
82	.....	1040
	Chapter X — Delegation and Agreements	
83	.....	1040
84	.....	1041
	Chapter XI — Inspection and Investigation	
	DIVISION I — INSPECTION	
85	.....	1041
86	.....	1042
	DIVISION II — INVESTIGATION	
87	.....	1042
88	.....	1042
	DIVISION III — MISCELLANEOUS PROVISIONS	
89	.....	1043
90	.....	1043
91	.....	1043

Table of Contents

Chapter XII — Penal Provisions		
92	.....	1044
93	.....	1044
94	.....	1045
95	.....	1045
96	.....	1045
97	.....	1045
98	.....	1046
99	.....	1046
100	.....	1046
Chapter XIII — Regulations		
101	.....	1047
102	.....	1047
103	.....	1047
104	.....	1047
105	.....	1048
106	.....	1048
Chapter XIV — Amending Provisions		
<i>Individual and Family Assistance Act</i>		
107	.....	1048
<i>Act respecting administrative justice</i>		
108	.....	1049
109	.....	1049
<i>Act respecting the Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles</i>		
110	.....	1049
111	.....	1049
112	.....	1052
113	.....	1052
<i>Act to amend the Act respecting the Ministère des Communautés culturelles et de l'Immigration</i>		
114	.....	1053
<i>Act to amend the Act respecting immigration to Québec</i>		
115	.....	1053
<i>Act to Amend the Act respecting immigration to Québec</i>		
116	.....	1053
<i>Regulation respecting immigration consultants</i>		
117	.....	1053
118	.....	1053
119	.....	1054
120	.....	1054
Chapter XV — Transitional and Final Provisions		
121	.....	1054
122	.....	1054
123	.....	1054

Table of Contents

124	.....	1054
125	.....	1055
126	.....	1055
127	.....	1055
128	.....	1055
129	.....	1055
130	.....	1055

CQLR, C. I-0.2, R. 0.2 — REGULATION RESPECTING IMMIGRATION CONSULTANTS

DIVISION I — GENERAL

1	.....	1056
2	.....	1056
3	.....	1056
4	.....	1057

DIVISION II — RECOGNITION OF IMMIGRATION CONSULTANTS

§1. — Recognition and renewal

4.1	[Proposed]	1057
5	.....	1057
6	.....	1058
7	.....	1058
8	.....	1060
9	.....	1060
10	.....	1060

§2. — Recognition suspension and revocation

11	.....	1060
12	.....	1061
13	.....	1061
14	.....	1061

§3. — Register

15	1062
----	-------	------

DIVISION III — OBLIGATIONS

16	.....	1062
17	.....	1062
18	.....	1062
19	.....	1063
20	.....	1063
21	.....	1063
22	.....	1063

DIVISION IV — PROHIBITIONS

23	.....	1063
24	.....	1063
25	.....	1064

DIVISION V — PENAL AND TRANSITIONAL

26	.....	1064
27	.....	1064

Table of Contents

28	.....	1064
29	.....	1065
30	.....	1065

**CQLR, c. I-0.2, R. 1 — REGULATION RESPECTING THE GRANTING OF
LOANS TO FOREIGN NATIONALS IN A PARTICULARLY DISTRESSFUL
SITUATION**

1	.....	1066
2	.....	1066
3	.....	1067
4	.....	1068
5	.....	1068
6	.....	1068
7	.....	1068

SCHEDULE I — LOAN APPLICATION FORM

**CQLR, c. I-0.2, R. 5 — REGULATION RESPECTING LINGUISTIC
INTEGRATION SERVICES**

DIVISION I — LINGUISTIC INTEGRATION SERVICES

1	.....	1072
2	.....	1072
3	.....	1073
4	.....	1073
5	.....	1073
6	.....	1074
7	.....	1074
8	.....	1075
9	.....	1075
10	.....	1075
11	.....	1075
12	.....	1075

DIVISION II

	§1.	
13–14	[Implicitly repealed 1998, c. 15, s. 10.]	1076
	§2.	
15–19	[Implicitly repealed 1998, c. 15, s. 10.]	1076
	§3.	
20–24	[Implicitly repealed 1998, c. 15, s. 10.]	1076
25	.....	1076
26	.....	1076
27	.....	1076

Table of Contents

SCHEDULE 1

**CQLR, c. J-3, R. 3 — RULES OF PROCEDURE OF THE
ADMINISTRATIVE TRIBUNAL OF QUÉBEC**

1	.....	1078
2	.....	1078
3	.....	1078
4	.....	1079
5	.....	1079
6	.....	1079
7	.....	1079
8	.....	1079
9	.....	1080
10	.....	1080
11	.....	1081
12	.....	1081
13	.....	1081
14	.....	1081
15	.....	1082
16	.....	1082
17	.....	1082
18	.....	1082
19	.....	1083
20	.....	1083
21	.....	1083
22	.....	1083
23	.....	1083
24	.....	1083
25	.....	1084
26	.....	1084
27	.....	1084
28	.....	1084
29	.....	1085
30	.....	1085
31	.....	1085
32	.....	1085
33	.....	1086
34	.....	1086
35	.....	1086
36	.....	1086

**CQLR, 1981, c. I-0.2, R. 4 — REGULATION RESPECTING THE
SELECTION OF FOREIGN NATIONALS**

DIVISION I — GENERAL PROVISIONS

§1. — *Definitions and interpretation*

1	1089
---	-------	------

Table of Contents

§2. — Procedure for obtaining a selection and acceptance certificate	
2	1096
3	1096
4	1096
5	1097
5.01	1097
5.02	1099
5.02.1	1100
5.03	1100
5.1	1100
5.2	1100
6	1100
7	1100
7.1	[Repealed O.C. 500-2001, s. 4.] 1101
8	1101
9	1101
10	1101
11	1102
12-14	[Repealed O.C. 1323-95, s. 2.] 1102
15	1102
15.1	1102
15.2	1103
16	1103
§3. — Classes of foreign nationals wishing to settle permanently in Québec	
17	1103
18	1104
19	1105
20	[Repealed O.C. 1725-92, s. 2.] 1107
21	1107
§4. — Priorities for processing applications for a selection certificate	
22	[Implicitly repealed 2013, c. 16, s. 193.] 1109
DIVISION II — SELECTION CERTIFICATE	
§1. — Family class	
23	1109
23.1	[Repealed O.C. 1323-95, s. 7.] 1113
24	1113
24.1	1113
24.2	1113
24.3	1114
25	[Repealed O.C. 728-2002, s. 15.] 1114
26	1114
26.1	[Repealed O.C. 503-98, s. 3.] 1115
§2. — Class of persons in distress	
27	1115
§2.1 — Collective sponsorship	
28	1117
28.1	1118
29	1120

Table of Contents

30	.....	1120
	§3. — Economic class	
31	[Repealed O.C. 1043-2015, s. 3.]	1121
32	.....	1121
33–34	[Repealed O.C. 828-96, s. 12.]	1121
34.1	.....	1121
34.1.1	.....	1124
34.2–35	[Repealed O.C. 828-96, s. 14.]	1125
36	[Repealed O.C. 1238-94, s. 11.]	1125
37	[Repealed O.C. 425-92, s. 2.]	1125
38	.....	1125
38.1	.....	1126
38.2	.....	1127
38.3	.....	1128
38.4–38.5	[Repealed O.C. 828-96, s. 15.]	1128
39	[Repealed O.C. 500-2001, s. 8.]	1128
	§4. — Special cases	
40	.....	1128
40.1	.....	1128
41	[Repealed O.C. 771-82, s. 3.]	1129
	DIVISION III — CONDITIONS RELATING TO THE SPONSOR	
42	.....	1129
43	.....	1130
43.1	.....	1131
44	.....	1131
45	.....	1131
46	.....	1132
46.1	.....	1133
46.2	.....	1133
46.3	.....	1133
	DIVISION IV — CERTIFICATE OF ACCEPTANCE	
	§1. — Students	
47	.....	1134
48	[Repealed O.C. 189-93, s. 9.]	1138
49	.....	1138
	§2. — Temporary worker	
50	.....	1139
50.1	.....	1140
50.2	.....	1142
50.3	.....	1143
50.4	.....	1144
50.5	.....	1144
51	[Repealed O.C. 189-93, s. 12.]	1145
52	[Repealed O.C. 1504-88, s. 14.]	1145
53	.....	1145
	§3. — Visit for medical treatment	
54	.....	1145

Table of Contents

	DIVISION V — FEES PAYABLE	
55	.....	1146
56	.....	1147
56.1	.....	1147
56.2	.....	1147
57	.....	1148
57.1	.....	1149
	DIVISION VI — INDEXING	
58	.....	1149
	DIVISION VII	
59	.....	1150
60	.....	1150
61	.....	1150
62	.....	1150
63	.....	1150
	DIVISION VIII	
64	.....	1150
65	.....	1150
66	.....	1150
67	.....	1150
68	.....	1150
	DIVISION IX — VICTIMS OF EARTHQUAKE IN HAITI	
69	.....	1150
70	.....	1151
71	.....	1151
72	.....	1152
	SCHEDULE A — SELECTION GRID FOR THE ECONOMIC CLASS	
	SCHEDULE B — SPONSOR’S REQUIRED MINIMUM INCOME	
	SCHEDULE C — SPONSORED PERSON’S BASIC NEEDS	
	SCHEDULE C-1 — MINIMUM AMOUNT REQUIRED TO PROVIDE FOR THE SPONSORED PERSON’S BASIC NEEDS	
	SCHEDULES D-I	
	SCHEDULE J	
	SCHEDULE K	
	SCHEDULE L	
	CQLR, c. M-25.1.1, R. 1 — TERMS AND CONDITIONS GOVERNING THE SIGNING OF CERTAIN DEEDS, DOCUMENTS OR WRITINGS OF THE MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES	
1	.....	1191
1.1	.....	1191
2	.....	1192
3	.....	1192

Table of Contents

4	.....	1192
5	.....	1192
6-7	[Repealed O.C. 1163-2015, s. 6.]	1193
8	.....	1193

**CQLR, c. I-0.2, R. 2 — REGULATION RESPECTING THE WEIGHTING
APPLICABLE TO THE SELECTION OF FOREIGN NATIONALS**

1	.....	1194
2	.....	1240
3	.....	1240

TABLE DES MATIÈRES

IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS, LOI SUR L'	
TITRE ABRÉGÉ	
1	Titre abrégé 3
DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION	
2	Définitions 3
OBJET DE LA LOI	
3	Objet en matière d'immigration 4
MISE EN APPLICATION	
4	Compétence générale du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration 7
5	Règlements 9
6	Désignation des agents 10
CONCERTATION INTERGOUVERNEMENTALE	
7	Accords internationaux 10
8	Accords fédéro-provinciaux 10
9	Responsabilité provinciale exclusive : résidents permanents 11
10	Consultations avec les provinces 12
PARTIE 1 — IMMIGRATION AU CANADA (ART. 10.1–94)	
SECTION 0.01 — [PROPOSÉE] RENSEIGNEMENTS BIOMÉTRIQUES	
10.01	[Proposé] Renseignements biométriques 13
10.02	[Proposé] Règlements 13
SECTION 0.1 — INVITATION À PRÉSENTER UNE DEMANDE	
10.1	Demande de résidence permanente — invitation à présenter une demande 14
10.2	Traitement de la déclaration d'intérêt 15
10.3	Instructions 16
10.4	Communication de renseignements 18
SECTION 1 — FORMALITÉS ET SÉLECTION	
Formalités	
11	Visa et documents 19
11.1	Renseignements biométriques 21
11.2	Visa ou autre document ne pouvant être délivré 21
Sélection des résidents permanents	
12	Regroupement familial 22
Régime de parrainage	
13	Parrainage de l'étranger 23
Engagements	
13.1	Caractère obligatoire 23

Table des matières

13.2	Engagement exigé	23
	Règlements	
14	Application générale	24
	Instructions du ministre	
14.1	Catégorie « immigration économique »	25
	SECTION 2 — CONTRÔLE	
15	Pouvoir de l'agent	27
16	Obligation du demandeur	28
17	Règlements	29
	SECTION 3 — ENTRÉE ET SÉJOUR AU CANADA	
	Entrée et séjour	
18	Contrôle	29
19	Droit d'entrer : citoyen canadien et Indien	30
20	Obligation à l'entrée au Canada	30
20.1	Désignation — arrivée irrégulière ou impliquant l'organisation de l'entrée illégale de personnes	30
20.2	Demande de résidence permanente — réserve	31
	Statut et autorisation d'entrer	
21	Résident permanent	33
22	Résident temporaire	35
22.1	Déclaration	35
23	Contrôle complémentaire ou enquête	35
24	Permis de séjour temporaire	36
25	Séjour pour motif d'ordre humanitaire à la demande de l'étranger	38
25.1	Séjour pour motif d'ordre humanitaire à l'initiative du ministre	41
25.2	Séjour dans l'intérêt public	42
26	Règlements	43
	Droits et obligations des résidents permanents et des résidents temporaires	
27	Droit du résident permanent	44
28	Obligation de résidence	44
29	Droit du résident temporaire	46
30	Études et travail	47
30.1	[Proposé] Publication des noms et adresses d'employeurs	48
	Attestation de statut	
31	Attestation de statut	49
	Titre de voyage de réfugié	
31.1	Étranger désigné	50
	Règlements	
32	Règlements	50
	SECTION 4 — INTERDICTIONS DE TERRITOIRE	
33	Interprétation	52
34	Sécurité	53
35	Atteinte aux droits humains ou internationaux	53
36	Grande criminalité	55
37	Activités de criminalité organisée	58

Table des matières

38	Motifs sanitaires	59
39	Motifs financiers	60
40	Fausse déclarations	60
40.1	Perte de l'asile — étranger	62
41	Manquement à la loi	62
41.1	[Proposé] Polygamie	62
42	Inadmissibilité familiale	63
42.1	Exception — demande au ministre	65
43	Règlements	65
	SECTION 5 — PERTE DE STATUT ET RENVOI	
	<i>Constat de l'interdiction de territoire</i>	
44	Rapport d'interdiction de territoire	65
	<i>Enquête par la Section de l'immigration</i>	
45	Décision	68
	<i>Perte du statut</i>	
46	Résident permanent	68
47	Résident temporaire	70
	<i>Exécution des mesures de renvoi</i>	
48	Mesure de renvoi	70
49	Prise d'effet	71
50	Sursis	72
51	Péremption : résidence permanente	73
52	Interdiction de retour	73
	<i>Règlements</i>	
53	Règlements	73
	SECTION 6 — DÉTENTION ET MISE EN LIBERTÉ	
54	Juridiction compétente	74
55	Arrestation sur mandat et détention	74
56	Durée de la détention — étranger désigné	76
57	Contrôle de la détention	77
57.1	Contrôle initial — étranger désigné	77
58	Mise en liberté par la Section de l'immigration	78
58.1	Mise en liberté — demande faite au ministre	80
59	Remise à l'agent	81
60	Mineurs	82
61	Règlements	82
	SECTION 7 — DROIT D'APPEL	
62	Juridiction compétente	82
63	Droit d'appel : visa	83
64	Restriction du droit d'appel	83
65	Motifs d'ordre humanitaires	85
66	Décision	85
67	Fondement de l'appel	85
68	Sursis	86
69	Rejet de l'appel	87
70	Effet de la décision	88
71	Réouverture de l'appel	88

Table des matières

	SECTION 8 — CONTRÔLE JUDICIAIRE	
72	Demande d'autorisation	88
73	Intervention du ministre	92
74	Demande de contrôle judiciaire	92
75	Règles	93
	SECTION 9 — CERTIFICATS ET PROTECTION DE RENSEIGNEMENTS	
	<i>Définitions</i>	
76	Définitions	93
	<i>Certificat</i>	
77	Dépôt du certificat	94
77.1	Conditions — interdiction de territoire pour raison de sécurité	94
78	Décision	95
79	Appel	95
79.1	Appel du ministre	95
80	Effet du certificat	96
	<i>Détention et mise en liberté</i>	
81	Mandat d'arrestation	96
82	Premier contrôle de la détention	96
82.1	Modification des ordonnances	98
82.2	Arrestation et détention — non-respect de conditions	98
82.3	Appel	99
82.3.1	Appel du ministre	99
82.4	Ordonnance ministérielle de mise en liberté	99
	<i>Protection des renseignements</i>	
83	Protection des renseignements	100
84	Protection des renseignements à l'appel	103
	<i>Avocat spécial</i>	
85	Liste de personnes pouvant agir à titre d'avocat spécial	103
85.1	Rôle de l'avocat spécial	103
85.2	Pouvoirs	104
85.3	Immunité	105
85.4	Obligation de communication	105
85.5	Divulgations et communications interdites	106
85.6	Règles	106
	<i>Autres instances</i>	
86	Demande d'interdiction de divulgation	107
86.1	Contrôle judiciaire	107
87	Interdiction de divulgation — contrôle judiciaire	107
87.01	Appel du ministre	108
87.1	Avocat spécial	108
	<i>Règlements</i>	
87.2	Règlements	108
	SECTION 10 — DISPOSITIONS GÉNÉRALES	
	<i>Instructions sur le traitement des demandes</i>	
87.3	Application	109
	<i>Travailleurs qualifiés (fédéral)</i>	
87.4	Demandes antérieures au 27 février 2008	111

Table des matières

	Catégories fédérales des investisseurs et des entrepreneurs	
87.5	Demandes pendantes	112
	Prêts	
88	Prêts	113
	Frais	
89	Règlement	114
89.01	[Proposé] Frais pour droits et avantages — évaluation	115
89.1	Facturation des droits et avantages	115
89.11	Loi sur les frais de service	116
89.2	Frais : régime de conformité	116
	Numéros d'assurance sociale	
90	Demande du ministre	116
	Représentation ou conseil	
91	Représentation ou conseil moyennant rétribution	117
	Incorporation par renvoi	
92	Incorporation de documents	120
93	Loi sur les textes réglementaires	121
	Rapports au Parlement	
94	Rapport annuel	121
	PARTIE 2 — PROTECTION DES RÉFUGIÉS (ART. 95–116)	
	SECTION 1 — NOTIONS D'ASILE, DE RÉFUGIÉ ET DE PERSONNE À PROTÉGER	
95	Asile	122
96	Définition de « réfugié »	124
97	Personne à protéger	124
98	Exclusion par application de la Convention sur les réfugiés	125
98.1	Obligation de se rapporter à un agent	125
98.2	Règlements	126
	SECTION 2 — RÉFUGIÉS ET PERSONNES À PROTÉGER	
	Demande d'asile	
99	Demande	126
	Examen de la recevabilité par l'agent	
100	Examen de la recevabilité	127
101	Irrecevabilité	129
102	Règlements	130
	Interruption de l'étude de la demande d'asile	
103	Sursis	131
104	Avis sur la recevabilité de la demande d'asile	132
	Procédure d'extradition	
105	Sursis	133
	Étrangers sans papier	
106	Crédibilité	134
	Décision sur la demande d'asile	
107	Décision	134
107.1	Demande manifestement infondée	135

Table des matières

	Perte de l'asile	
108	Rejet	135
	Annulation par la Section de la protection des réfugiés	
109	Demande d'annulation	136
	Désignation de pays d'origine	
109.1	Désignation de pays d'origine	137
	Appel devant la Section d'appel des réfugiés	
110	Appel	139
111	Décision	142
	Règlements	
111.1	Règlements	143
	SECTION 3 — EXAMEN DES RISQUES AVANT RENVOI	
	Protection	
112	Demande de protection	144
113	Examen de la demande	149
113.1	[Proposé] Règlements	153
114	Effet de la décision	153
114.1	[Proposé] Restriction	155
	Principe du non-refoulement	
115	Principe	155
116	Règlements	156
	PARTIE 3 — EXÉCUTION (ART. 117–150.1)	
	Organisation d'entrée illégale au Canada	
117	Entrée illégale	156
118	Trafic de personnes	159
119	Débarquement de personnes en mer	159
120	Peines	159
121	Circonstances aggravantes	159
121.1	Définition de « organisation criminelle »	160
	Infractions relatives aux documents	
122	Possession, utilisation ou commerce	160
123	Peine	161
	Infractions générales	
124	Infraction générale	161
125	Peine	162
126	Infraction en matière de fausses présentations	162
127	Fausses présentations	162
128	Peine	163
129	Infractions relatives aux agents	163
130	[Abrogé, 2001, ch. 32, art. 81(3)a.]	164
131	Aide	164
132	[Abrogé, 2001, ch. 32, art. 81(3)c.)]	164
	Règles visant les poursuites	
133	Immunité	164
133.1	Prescription	165
134	Défense : incorporation par renvoi	165
135	Infraction commise à l'étranger	165

Table des matières

136	Compétence territoriale : infraction commise au Canada	166
	Confiscation	
137	Confiscation	166
	Agents d'application de la loi	
138	Attributions d'agent de la paix	166
139	Fouille	167
140	Saisie	167
141	Preuve	168
	Agents de la paix	
142	Obligations	168
143	Pouvoir d'exécuter des mandats et des mesures	168
	Contraventions	
144	Poursuite des infractions désignées	169
	Créances de Sa Majesté	
145	Créances	170
	Exécution des créances	
146	Certificat	172
147	Saisie-arrêt	172
	Propriétaires et exploitants de véhicules et d'installations de transport	
148	Obligations des transporteurs	173
149	Utilisation des renseignements	174
150	Règlements	175
	Communication de renseignements	
150.1	Règlements	175
	PARTIE 4 — COMMISSION DE L'IMMIGRATION ET DU STATUT DE RÉFUGIÉ (ART. 151–186)	
	Composition de la Commission	
151	Commission de l'immigration et du statut de réfugié	177
152	Composition	178
152.1	Serment ou déclaration	178
153	Président et commissaires	178
154	Démissionnaires	179
155	Empêchement	179
156	Immunité et incontestabilité	180
	Siège et personnel	
157	Siège	180
158	Personnel	180
	Présidence de la Commission	
159	Fonctions	181
160	Cas d'absence ou d'empêchement	182
	Fonctionnement	
161	Règles	182
	Attributions communes	
162	Compétence exclusive	184
163	Composition des tribunaux	184
164	Présence des parties	184

Table des matières

165	Pouvoir d'enquête	184
166	Séances	184
167	Conseil	186
168	Désistement	186
169	Décisions	187
	Section de la protection des réfugiés	
169.1	Composition	188
170	Fonctionnement	189
170.1	[Proposé] Demande de protection	190
170.2	Demandes non susceptibles de réouverture	191
	Section d'appel des réfugiés	
171	Procédure	191
171.1	Appels non susceptibles de réouverture	192
	Section de l'immigration	
172	Composition	192
173	Fonctionnement	193
	Section d'appel de l'immigration	
174	Cour d'archives	193
175	Fonctionnement	193
	Mesures correctives et disciplinaires	
176	Demande	194
177	Mesures	194
178	Nomination d'un enquêteur	195
179	Pouvoirs d'enquête	195
180	Personnel	195
181	Enquête en public	195
182	Règles de preuve	196
183	Avis de l'audition	196
184	Rapport au ministre	196
185	Transmission du dossier	197
186	Précision	197
	PARTIE 4.1 — APPLICATION PAR VOIE ÉLECTRONIQUE (ART. 186.1–186.4)	
186.1	Pouvoir	197
186.2	Conditions : version électronique	198
186.3	Règlements	198
186.4	Précision	200
	PARTIE 5 — DISPOSITIONS TRANSITOIRES, MODIFICATIONS CORRÉLATIVES, DISPOSITION DE COORDINATION, ABROGATIONS ET ENTRÉE EN VIGUEUR (ART. 187–275)	
	Dispositions transitoires	
187	Définition de « ancienne loi »	200
188	Prorogation	200
189	Pouvoirs	201
190	Application de la nouvelle loi	201
191	Anciennes règles, nouvelles sections	201
192	Anciennes règles, nouvelles sections	202
193	Section d'arbitrage	202

Table des matières

194	Section de la protection des réfugiés	202
195	Section du statut de réfugié	202
196	Appels	202
197	Sursis	202
198	Section du statut de réfugié	203
199	Nouvel examen	203
200	Exclusion	203
201	Règlements	203
201.1	[Proposé] Paragraphe 15(1) de la <i>Loi sur des mesures de réforme équitables concernant les réfugiés</i>	203
202–273.1	Les modifications corrélatives ne sont pas reproduites ici	204
	Abrogations	
274	Abrogations	204
	Entrée en vigueur	
275	Entrée en vigueur	205
Annexe	Sections E et F de l'article premier de la Convention des Nations Unies relative au statut des réfugiés	206

2002-227 — RÈGLEMENT SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS

PARTIE 1 — DÉFINITIONS ET CHAMP D'APPLICATION

SECTION 1 — DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION

1	Définitions	209
1.1	Définition de « mandataire » — article 148 de la Loi	212
2	Définitions	212
3	Interprétation : membre d'équipage	219

SECTION 2 — NOTION DE FAMILLE

4	Mauvaise foi	220
4.1	Reprise de la relation	221
5	Restrictions	221

PARTIE 2 — RÈGLES D'APPLICATION GÉNÉRALE

SECTION 1 — FORMALITÉS PRÉALABLES À L'ENTRÉE

6	Résident permanent	222
7	Résident temporaire	222
7.01	Ressortissants de certains pays	223
7.1	Autorisation de voyage électronique	223
8	Permis de travail	224
9	Permis d'études	225

SECTION 2 — DEMANDES

10	Forme et contenu de la demande	225
11	Lieu de la demande de visa de résident permanent	227
12	Renvoi de la demande	229
12.01	Invitation à présenter une demande de résidence permanente — demande par système électronique	229
12.02	Invitation à présenter une demande de résidence permanente — demande par un autre moyen	230

Table des matières

12.03	Non-application	230
12.04	Autorisation de voyage électronique — demande par système électronique	230
12.05	Période de validité	232
12.06	Non habilitation	232
12.07	Annulation	233
	SECTION 2.1 — COLLECTE DE RENSEIGNEMENTS BIOMÉTRIQUES	
12.1	Étrangers visés	233
	SECTION 3 — DOCUMENTS ET COPIES CERTIFIÉES CONFORMES	
13	Production de documents	236
	SECTION 4 — COMMUNICATION DE RENSEIGNEMENTS	
13.1	Communication autorisée	237
	SECTION 4.1 — UTILISATION ET COMMUNICATION DE RENSEIGNEMENTS BIOMÉTRIQUES ET DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ASSOCIÉS	
13.11	Communication de renseignements	237
	SECTION 5 — OBLIGATION DE L'ORGANISME DÉSIGNÉ DE FOURNIR DES RENSEIGNEMENTS	
13.2	Obligation générale	239
	PARTIE 3 — INTERDICTIONS DE TERRITOIRE	
	SECTION 1 — CONSTAT DE L'INTERDICTION DE TERRITOIRE	
14	Application de l'alinéa 34(1)c) de la Loi	242
15	Application de l'alinéa 35(1)a) de la Loi	243
16	Application de l'alinéa 35(1)b) de la Loi	243
17	Délai réglementaire	244
18	Réadaptation	244
18.1	Catégorie réglementaire	248
19	Crime transfrontalier	249
20	Évaluation pour motifs sanitaires	249
21	Motifs financiers	249
22	Fausse déclarations	249
23	Cas réglementaires : membres de la famille	249
24	Exception : fardeau excessif	250
	SECTION 2 — DEMANDE DE DÉCLARATION DE DISPENSE VISÉE AU PARAGRAPHE 42.1(1) DE LA LOI	
24.1	Demande	251
24.2	Renseignements exigés	252
24.3	Retour de la demande	253
24.4	Fermeture du dossier	253
24.5	Changement aux renseignements	254
	PARTIE 4 — FORMALITÉS	
	SECTION 1 — DÉLIVRANCE DU VISA	
25	Mesure de renvoi exécutoire	254
25.1	Règle générale — processus à une étape	254
	SECTION 1.1 — DÉLIVRANCE DE L'AUTORISATION DE VOYAGE ÉLECTRONIQUE	
25.2	Non-délivrance de l'autorisation de voyage électronique	256

Table des matières

	SECTION 2 — AUTORISATION D'ENTRÉE	
26	Désignation des points d'entrée	256
27	Obligation	257
	SECTION 3 — EXÉCUTION DU CONTRÔLE	
	<i>Dispositions générales</i>	
28	Contrôle	257
29	Visite médicale	257
30	Visite médicale non requise	258
31	Santé publique	260
32	Conditions	261
33	Sécurité publique	261
34	Fardeau excessif	261
35	Transit	262
36	Activités qui ne constituent pas un contrôle complet	262
37	Fin du contrôle	262
	<i>Modes de contrôle subsidiaires</i>	
38	Modes	263
	<i>Entrée permise au Canada</i>	
39	Entrée permise	264
	<i>Mesures d'exécution du contrôle</i>	
40	Ordre de quitter	265
41	Retour temporaire	265
42	Retrait de la demande	266
	<i>Application de l'article 23 de la Loi</i>	
43	Conditions	266
	<i>Obligation de se présenter à une enquête</i>	
44	Catégorie	267
	<i>Garanties</i>	
45	Garantie exigée à l'entrée	267
46	Application	268
47	Exigences générales	268
48	Conditions : garantie d'exécution	269
49	Confirmation des conditions	269
	<i>Documents réglementaires</i>	
50	Documents : résidents permanents	270
50.1	Documents de voyage non fiables	271
51	Contrôle : résident permanent	272
52	Documents : résidents temporaires	273
	PARTIE 5 — RÉSIDENTS PERMANENTS	
	SECTION 1 — CARTE DE RÉSIDENT PERMANENT	
53	Attestation de statut	275
54	Période de validité	276
55	Délivrance	276
56	Demande de carte	276
57	Demandeurs	279
58	Fourniture de l'adresse dans les cent quatre-vingts jours	279
59	Délivrance d'une nouvelle carte de résident permanent	281

Table des matières

60	Révocation	281
	SECTION 1.1 — COLLECTE ET COMMUNICATION DE RENSEIGNEMENTS	
60.1	Obtention du numéro d'assurance sociale	282
	SECTION 2 — OBLIGATION DE RÉSIDENCE	
61	Entreprise canadienne	282
62	Calcul : obligation de résidence	284
	SECTION 3 — TITULAIRES DE PERMIS	
63	Période de validité du permis	284
	SECTION 4 — CATÉGORIE DES TITULAIRES DE PERMIS	
64	Catégorie	285
65	Qualité	285
65.1	Obtention du statut de résident permanent	286
	SECTION 5 — CIRCONSTANCES D'ORDRE HUMANITAIRE	
66	Demande	288
67	Demandeur se trouvant hors du Canada	288
68	Demandeur au Canada	289
69	Membre de la famille qui accompagne l'étranger et qui se trouve hors du Canada	289
69.1	Exigences — membre de la famille	290
	SECTION 6 — VISA DE RÉSIDENT PERMANENT	
70	Délivrance du visa	291
71	Délivrance du visa : cas particuliers de sélection par le Québec	293
	SECTION 7 — DEVENIR RÉSIDENT PERMANENT	
71.1	Étranger à l'extérieur du Canada	294
72	Obtention du statut	294
	SECTION 8	
72.1–72.4	[Abrogés, DORS/2017-56, art. 1.]	297
	SECTION 9 — DEMANDE DE RENONCIATION AU STATUT DE RÉSIDENT PERMANENT	
72.5	Demande distincte	297
72.6	Demande — conditions	297
72.7	Suspension de la demande de parrainage	297
	PARTIE 6 — IMMIGRATION ÉCONOMIQUE	
	SECTION 0.1 — DISPOSITIONS GÉNÉRALES	
72.8	Exigences — membre de la famille	298
	SECTION 1 — TRAVAILLEURS QUALIFIÉS	
	Définitions	
73	Définitions	298
	Dispositions générales	
74	Critères	300
	Travailleurs qualifiés (fédéral)	
	Travailleurs qualifiés (fédéral)	
75	Catégorie	302
76	Critères de sélection	306
77	Application	308

Table des matières

	Grille de sélection	
78	Études (25 points)	308
79	Langues officielles	309
80	Expérience (15 points)	310
81	Âge (12 points)	312
82	Définition de « emploi réservé »	313
83	Capacité d'adaptation (10 points)	315
	Exigences	
84	[Abrogé, DORS/2008-202, art. 1.]	318
85	Statut de résident permanent	318
	Travailleurs qualifiés (fédéral — transitoire)	
	Travailleurs qualifiés (fédéral — transitoire)	
85.1	Catégorie	318
85.2	Demandes : avant le 1 ^{er} janvier 2005	319
85.3	Critères	319
	Exigences	
85.4	[Abrogé, DORS/2008-253, art. 8.]	320
85.5	[Abrogé, DORS/2008-202, art. 2.]	320
85.6	Statut de résident permanent	320
	Travailleurs qualifiés (Québec)	
86	Catégorie	320
	Candidats des provinces	
87	Catégorie	321
	Catégorie de l'expérience canadienne	
87.1	Catégorie	324
	Travailleurs de métiers spécialisés (fédéral)	
87.2	Définition de « métier spécialisé »	326
	SECTION 2 — GENS D'AFFAIRES	
	Définitions et champ d'application	
88	Définitions	332
89	Opérations factices	336
	Investisseurs (Québec)	
90	Catégorie	336
91–96	[Abrogés, DORS/2016-316, art. 5.]	337
	Entrepreneurs (Québec)	
97	Catégorie	337
98–99	[Abrogés, DORS/2016-316, art. 6.]	338
	Travailleurs autonomes	
	Catégorie	
100	Qualité	338
	Travailleurs autonomes (Québec)	
101	Catégorie	339

Table des matières

	Critères de sélection		
	Disposition générale		
102	Critères	340	
102.1	Âge (10 points)	340	
102.2	Définitions	341	
102.3	Langues officielles	343	
	Expérience		
103	Travailleurs autonomes	346	
	Capacité d'adaptation		
104	[Abrogé, DORS/2016-316, art. 10.]	348	
105	Travailleur autonome	348	
	Exigences		
106	[Abrogé, DORS/2008-202, art. 6.]	350	
107	Statut de résident permanent	350	
	Sélection		
108	Demande de visa	350	
109	Substitution d'appréciation	352	
109.1–109.3	[Abrogés, DORS/2016-316, art. 13.]	353	
109.4	[Abrogé, DORS/2008-202, art. 7.]	353	
109.5	[Abrogé, DORS/2016-316, art. 13.]	353	
	SECTION 3		
110–115	[Abrogés, DORS/2017-78, art. 6.]	353	
	PARTIE 7 — REGROUPEMENTS FAMILIAUX		
	SECTION 1 — REGROUPEMENT FAMILIAL		
116	Catégorie	353	
117	Regroupement familial	354	
118	État de santé	361	
119	Retrait de la demande de parrainage	362	
120	Parrainage	362	
121	Exigences	362	
122	Exigences applicables aux membres de la famille qui accompagnent le demandeur	363	
	SECTION 2 — ÉPOUX OU CONJOINTS DE FAIT AU CANADA		
123	Catégorie	363	
124	Qualité	363	
125	Restrictions	363	
126	Retrait de la demande de parrainage	365	
127	Parrainage	365	
128	Exigences — membre de la famille	366	
129	Exigences applicables aux membres de la famille qui accompagnent le demandeur	366	
	SECTION 3 — PARRAINAGE		
130	Qualité de répondant	366	
131	Engagement de parrainage	367	
132	Engagement : durée	368	
133	Exigences : répondant	372	
134	Règles de calcul du revenu	377	

Table des matières

135	Défaut	380
136	Sursis — procédure introduite à l’égard du répondant ou du cosignataire	380
137	Engagement : cas de la province de Québec	381
	SECTION 3.1 — COLLECTE ET COMMUNICATION DE RENSEIGNEMENTS	
137.1	Obtention du numéro d’assurance sociale	381
	PARTIE 8 — CATÉGORIES DE RÉFUGIÉS	
	SECTION 1 — RÉFUGIÉS AU SENS DE LA CONVENTION OUTRE-FRONTIÈRES, PERSONNES PROTÉGÉES À TITRE HUMANITAIRE OUTRE-FRONTIÈRES ET RÉSIDENTS TEMPORAIRES PROTÉGÉS	
	<i>Définitions</i>	
138	Définitions	382
	<i>Dispositions générales</i>	
139	Exigences générales	384
140	Catégorie des membres de la famille	387
140.1	Demande	387
140.2	Parrainage — obligation de joindre les demandes	387
140.3	Exigence de recommandation	388
140.4	Renvoi de la demande	389
141	Membre de la famille qui n’accompagne pas le demandeur	390
142	Exigences — membre de la famille	391
143	Protocole d’entente	391
	<i>Réfugiés au sens de la Convention outre-frontières</i>	
144	Catégorie	392
145	Qualité	392
	<i>Personnes protégées à titre humanitaire outre-frontières</i>	
146	Personne dans une situation semblable à celle d’un réfugié au sens de la Convention	392
147	Catégorie de personnes de pays d’accueil	392
148–149	[Abrogés, DORS/2011-222, art. 6.]	393
150	[Abrogé, DORS/2012-225, art. 8.]	393
151	Titre de voyage	393
	<i>Résidents temporaires protégés</i>	
151.1	Catégorie des résidents temporaires protégés	394
	SECTION 2 — PARRAINAGE	
152	Accord de parrainage	395
153	Exigences de parrainage	395
154	Autorisation de la demande	397
155	Annulation de l’autorisation	398
156	Inhabilité à être partie à un parrainage	398
157	Parrainage d’aide conjointe	399
158	Établissement dans la province de Québec	400
	SECTION 3 — EXAMEN DE LA RECEVABILITÉ	
159	Jour ouvrable	400
159.1	Définitions	400
159.2	Non application : résidence habituelle	401
159.3	Désignation — États-Unis	401

Table des matières

159.4	Non application : points d'entrée autres que les points d'entrée par route	402
159.5	Non application — demandeurs aux points d'entrée par route	402
159.6	Non application — demandeurs aux points d'entrée par route et en transit	404
159.7	Mesure de temporarisation	405
	SECTION 3.1 — DEMANDES D'ASILE : DÉLAIS	
	<i>Renseignements et documents</i>	
159.8	Délai — renseignements et documents fournis à l'agent	406
	<i>Audition devant la Section de la protection des réfugiés</i>	
159.9	Délais — audition	407
	<i>Appel devant la Section d'appel des réfugiés</i>	
159.91	Délais d'appel	408
159.92	Délai — décision	409
	SECTION 4 — EXAMEN DES RISQUES AVANT RENVOI	
160	Demande de protection	409
160.1	Critère — exemption de l'application des alinéas 112(2)b.1) ou c) de la Loi	410
161	Observations	410
162	Demande dans un délai de quinze jours	411
163	Demande après le délai de quinze jours	411
164	Demande de protection devant être reçue dans les quinze jours — certificat	411
165	Demande subséquente	411
166	Demande de protection à faire au point d'entrée	412
167	Facteurs pour la tenue d'une audience	412
168	Procédure d'audience	412
169	Désistement	413
170	Retrait	413
171	Effet du désistement ou du retrait	413
172	Demandeur visé au paragraphe 112(3) de la Loi	413
173	Révision de la décision	414
174	Motifs de la décision	415
	SECTION 4.1 — ÉTRANGER DÉSIGNÉ : OBLIGATION DE COMMUNIQUER AVEC UN AGENT	
174.1	Présentation et communication à intervalles réguliers	415
	SECTION 5 — PERSONNE PROTÉGÉE : RÉSIDENCE PERMANENTE	
175	Contrôle judiciaire	416
176	Membre de la famille	417
177	Catégories exclues	417
178	Pièces d'identité	418
	PARTIE 9 — RÉSIDENTS TEMPORAIRES	
	SECTION 1 — VISA DE RÉSIDENT TEMPORAIRE	
179	Délivrance	419
	<i>Titulaire de visa de résident temporaire</i>	
180	Autorisation	420

Table des matières

	<i>Demande de prolongation de l'autorisation de séjourner du résident temporaire</i>	
181	Cas	421
	<i>Rétablissement du statut de résident temporaire</i>	
182	Rétablissement	421
	SECTION 1.1 — DÉCLARATION VISÉE AU PARAGRAPHE 22.1(1) DE LA LOI	
182.1	Avis	422
182.2	Observations écrites	422
	SECTION 2 — CONDITIONS LIÉES AU STATUT	
183	Conditions d'application générale	422
184	Condition : membres d'équipage	425
185	Conditions particulières	425
	SECTION 3 — TRAVAIL SANS PERMIS	
186	Permis non exigé	426
187	Visiteur commercial au Canada	430
	SECTION 4 — ÉTUDES SANS PERMIS	
188	Permis non exigé	431
189	Étudiant dont le permis d'études est expiré	432
	SECTION 5 — DISPENSE DE L'OBLIGATION DE VISA DE RÉSIDENT TEMPORAIRE	
190	Nationaux de certains pays	433
	PARTIE 10 — VISITEURS	
191	Catégorie	437
192	Qualité	437
193	Conditions	437
	PARTIE 10.1	
193.1–193.4	[Abrogés, DORS/2014-185, art. 2.]	437
193.5	[Abrogé, DORS/2008-309, art. 2.]	437
	PARTIE 11 — TRAVAILLEURS	
	SECTION 1 — DISPOSITIONS GÉNÉRALES	
194	Catégorie	438
195	Qualité	438
196	Permis de travail	438
196.1	Restrictions	438
196.2	Violence	438
	SECTION 2 — DEMANDE DE PERMIS DE TRAVAIL	
197	Demande avant l'entrée au Canada	439
198	Demande au moment de l'entrée	439
199	Demande après l'entrée au Canada	440
	SECTION 3 — DÉLIVRANCE DU PERMIS DE TRAVAIL	
200	Permis de travail — demande préalable à l'entrée au Canada	441
201	Demande de renouvellement	446
202	Statut de résident temporaire	446
203	Appréciation de l'emploi offert	446
204	Accords ou ententes internationaux	451
205	Intérêts canadiens	452
206	Aucun autre moyen de subsistance	453

Table des matières

207	Demandeur au Canada	453
208	Motifs humanitaires	454
209	Invalidité : expiration	454
	SECTION 4 — CONDITIONS IMPOSÉES À L'EMPLOYEUR	
209.1	Définition de « document »	454
209.11	Étranger visé au sous-alinéa 200(1)c)(ii.1)	454
209.2	Étranger visé au sous-alinéa 200(1)c)(ii.1)	455
209.3	Étranger visé au sous-alinéa 200(1)c)(iii)	457
209.4	Conditions imposées à tout employeur	459
209.5	Circonstances pour exercer les pouvoirs prévus aux articles 209.6 à 209.9	460
209.6	Répondre aux questions et fournir des documents	460
209.7	Examen de documents	461
209.8	Accès au lieu — vérification du respect des conditions prévues à l'article 209.2	462
209.9	Accès au lieu — vérification du respect des conditions prévues à l'article 209.3	463
209.91	Dispense de certaines conditions	465
	SECTION 5 — COMMUNICATION DE RENSEIGNEMENTS	
209.92	Communication de renseignements	466
	SECTION 6 — SANCTIONS ADMINISTRATIVES PÉCUNIAIRES ET AUTRES CONSÉQUENCES DU NON-RESPECT DES CONDITIONS IMPOSÉES AUX EMPLOYEURS	
	Définitions	
209.93	Définitions	467
	Objet	
209.94	Objet de la section	467
	Violations	
209.95	Violations	468
	Règles applicables aux violations	
209.96	Violation distincte plusieurs étrangers	468
	Qualification	
209.97	Dispositions	470
	Montant de la sanction administrative pécuniaire	
209.98	Montant de la sanction administrative pécuniaire	470
	Durée de la période d'inadmissibilité	
209.99	Durée de la période d'inadmissibilité	470
	Nombre total de points	
209.991	Calcul	471
	Violations multiples	
209.992	Montants cumulatifs	473
	Avis de décision provisoire	
209.993	Avis délivré par l'agent	473
209.994	Observations de l'employeur délai	475
209.995	Correction ou annulation de l'avis	475
	Avis de décision finale	
209.996	Avis délivré par l'agent	476

Table des matières

	Liste des employeurs	
209.997	Publication des renseignements sur les employeurs	478
	PARTIE 12 — ÉTUDIANTS	
	SECTION 1 — DISPOSITIONS GÉNÉRALES	
210	Catégorie	479
211	Qualité	479
211.1	Définition de « établissement d'enseignement désigné »	479
211.2	Liste des provinces	481
212	Autorisation	481
	SECTION 2 — DEMANDE DE PERMIS D'ÉTUDES	
213	Demande avant l'entrée au Canada	481
214	Demande au moment de l'entrée	481
215	Demande après l'entrée au Canada	482
	SECTION 3 — DÉLIVRANCE DU PERMIS D'ÉTUDES	
216	Permis d'études	483
217	Demande de renouvellement	484
218	Statut de résident temporaire	484
	SECTION 4 — RESTRICTIONS APPLICABLES AUX ÉTUDES AU CANADA	
219	Acceptation par l'établissement	484
220	Ressources financières	485
220.1	Conditions — titulaire du permis d'études	485
221	Non-respect des conditions	486
	SECTION 5 — DURÉE DE VALIDITÉ DU PERMIS D'ÉTUDES	
222	Invalidité	487
	PARTIE 13 — RENVOI	
	SECTION 1 — MESURES DE RENVOI	
223	Types	488
224	Mesure d'interdiction de séjour	488
225	Mesure d'exclusion	488
226	Mesure d'expulsion	489
227	Membres de la famille : rapport	489
	SECTION 2 — MESURES DE RENVOI À PRENDRE	
228	Application du paragraphe 44(2) de la Loi : étrangers	490
229	Application de l'alinéa 45d) de la Loi : mesures de renvoi applicables	492
	SECTION 3 — SURSIS	
230	Sursis : pays ou lieu en cause	495
231	Sursis : contrôle judiciaire	496
232	Sursis : examen des risques avant renvoi	497
233	Sursis : ordre humanitaire ou intérêt public	498
234	Application de l'alinéa 50a) de la Loi	498
	SECTION 4 — EXÉCUTION DES MESURES DE RENVOI	
235	Inexécution	499
236	Fourniture d'une copie	499
237	Cadre d'exécution	499
238	Exécution volontaire	499
239	Exécution forcée	500

Table des matières

240	Mesure de renvoi exécutée	500
241	Exécution forcée : pays de destination	501
242	Loi sur l'entraide juridique en matière criminelle	501
243	Remboursement des frais	502
	PARTIE 14 — DÉTENTION ET MISE EN LIBERTÉ	
244	Critères	502
245	Risque de fuite	502
246	Danger pour le public	503
247	Preuve de l'identité de l'étranger	504
248	Autres critères	505
249	Éléments particuliers : mineurs	506
250	Demande de titre de voyage	506
	PARTIE 15 — CONDITIONS RÉGLEMENTAIRES	
250.1	Interdiction de territoire pour raison de sécurité — conditions	507
251	Section d'appel de l'immigration — conditions	508
	PARTIE 16 — SAISIE	
252	Garde d'un objet saisi	509
253	Avis de saisie	510
254	Demande de restitution	511
255	Demande du propriétaire légitime	511
256	Demande du saisi	512
257	Vente de l'objet saisi	513
258	Prescription — saisie	513
	PARTIE 17 — TRANSPORT	
258.1	Personnes visées par règlement	513
259	Documents réglementaires	514
260	Rétention des documents réglementaires	514
261	Obligation de détenir une personne	514
262	Avis de passager clandestin	515
263	Mise en observation ou sous traitement	515
264	Renseignements	516
265	Liste des membres d'équipage	516
266	Rassemblement	516
267	Bâtiment immatriculé au Canada	516
268	Rapport	517
269	Renseignements requis	517
270	Avis de l'Agence des services frontaliers du Canada	522
271	Installations de contrôle et de détention	523
272	Contrôle à bord d'un bâtiment	523
273	Obligation de faire sortir du Canada	523
274	Membres d'équipage	524
275	Avis	524
276	Avis au transporteur commercial	524
277	Exonération	526
278	Frais de renvoi	526
279	Imposition de frais administratifs	527
280	Frais administratifs	529
281	Avis de contravention	530

Table des matières

282	Observations quant à la contravention	531
283	Garantie	531
284	Application du paragraphe 148(2) de la Loi	532
285	Bien retenu ou saisi	533
286	Avis de saisie	533
287	Vente du bien saisi	534
PARTIE 18 — PRÊTS		
288	Définition de « bénéficiaire »	534
289	Fins visées par le prêt	535
290	Plafond	536
291	Remboursement	536
292	Remboursement différé	537
293	Prêt sans intérêt	538
PARTIE 19 — FRAIS		
SECTION 1 — DISPOSITIONS GÉNÉRALES		
294	Interprétation	538
SECTION 2 — FRAIS DES DEMANDES D'AUTORISATION, DE VISA ET DE PERMIS		
<i>Autorisations de voyage électronique</i>		
294.1	Frais de 7 \$	539
<i>Visa de résident permanent</i>		
295	Frais	539
<i>Visa de résident temporaire</i>		
296	Entrée unique ou entrées multiples : frais de 100 \$	542
297	[Abrogé, DORS/2014-19, art. 3.]	544
<i>Permis de séjour temporaire</i>		
298	Frais de 200 \$	544
<i>Permis de travail</i>		
299	Frais de 155 \$	546
<i>Permis d'études</i>		
300	Frais de 150 \$	548
SECTION 3 — FRAIS DES DEMANDES DE SÉJOUR AU CANADA À TITRE DE RÉSIDENT PERMANENT		
301	Frais	549
302	Frais de 325 \$	551
SECTION 4 — DROIT DE RÉSIDENCE PERMANENTE		
303	Frais de 490 \$	551
SECTION 4.1 — AUTRES FRAIS À PAYER POUR UN PERMIS DE TRAVAIL		
<i>Régime de conformité — frais pour les employeurs</i>		
303.1	Frais de 230 \$	553
<i>Droits et avantages</i>		
303.2	Frais de 100 \$	555
SECTION 5 — FRAIS RELATIFS AUX AUTRES DEMANDES ET SERVICES		
<i>Demande de parrainage pour les regroupements familiaux</i>		
304	Frais de 75 \$	556

Table des matières

	<i>Prolongation de l'autorisation de séjourner du résident temporaire</i>	
305	Frais de 100 \$	556
	<i>Rétablissement du statut de résident temporaire</i>	
306	Frais de 200 \$	558
	<i>Frais pour l'examen d'une demande en vertu de l'article 25 de la Loi ou pour une étude de cas aux termes de l'article 25.2 de la Loi</i>	
307	Frais	558
	<i>Carte de résident permanent</i>	
308	Frais de 50 \$	559
	<i>Décision de réadaptation</i>	
309	Frais	559
	<i>Autorisation de retour au Canada</i>	
310	Frais de 400 \$	560
	<i>Attestation et remplacement d'un document d'immigration</i>	
311	Attestation : frais de 30 \$	560
	<i>Contrôle après les heures ouvrables</i>	
312	Frais de 100 \$	560
	<i>Modes subsidiaires de contrôle</i>	
313	Frais de 30 \$	561
	<i>Demande de données statistiques</i>	
314	Données statistiques : frais	561
315	Titre de voyage	562
	<i>Services liés à la collecte, à l'utilisation et à la communication de renseignements biométriques</i>	
315.1	Frais de 85 \$	562
	<i>Services liés à l'évaluation du ministère de l'Emploi et du Développement social</i>	
315.2	Frais de 1 000 \$	565
	PARTIE 19.1 — ÉCHANGE DE RENSEIGNEMENTS ENTRE PAYS	
	SECTION 1 — ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LE GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE CONCERNANT L'ÉCHANGE DE RENSEIGNEMENTS SUR LES VISAS ET L'IMMIGRATION	
315.21	Définitions	568
315.22	Objet	568
315.23	Pouvoir de communiquer	569
315.24	Renseignements nécessaires, pertinents et proportionnels	570
315.25	Catégories de renseignements	570
315.26	Destruction de renseignements	571
315.27	Correction de renseignements déjà communiqués	571
	SECTION 2 — ANNEXE CONCERNANT L'ÉCHANGE D'INFORMATION SUR LES DEMANDES D'ASILE ET DU STATUT DE RÉFUGIÉ À LA DÉCLARATION D'ENTENTE MUTUELLE SUR L'ÉCHANGE D'INFORMATION	
315.28	Définitions	572
315.29	Objet	573
315.3	Pouvoir de communiquer	574
315.31	Renseignements nécessaires, pertinents et proportionnels	574

Table des matières

315.32	Modalités de communication	574
315.33	Catégories de renseignements	574
315.34	Destruction de renseignements	575
315.35	Corrections de renseignements déjà communiqués	575
SECTION 3 — ÉCHANGE DE RENSEIGNEMENTS ENTRE LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LE GOUVERNEMENT DE L’AUSTRALIE, LE GOUVERNEMENT DE LA NOUVELLE-ZÉLANDE ET LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI		
315.36	Définitions	576
315.37	Objet	577
315.38	Présentation d’une requête	577
315.39	Communication de renseignements — requête et réponse	577
315.4	Présentation d’une requête — fins autorisées	577
315.41	Communication de renseignements — fins autorisées	578
315.42	Correction de renseignements déjà communiqués	579
315.43	Rétention et disposition de renseignements	579
PARTIE 20 — DISPOSITIONS TRANSITOIRES		
SECTION 1 — DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION		
316	Définitions	580
SECTION 2 — DISPOSITIONS GÉNÉRALES		
317	Décisions, ordonnances et mesures antérieures	581
SECTION 3 — EXÉCUTION DE LA LOI		
318	Conditions	581
319	Mesure de renvoi	581
320	Interdiction de territoire : sécurité	582
321	Rapports	585
322	Mise en détention	588
323	Ordre du sous-ministre	588
324	Mise en liberté	588
325	Mandats	588
326	Danger pour le public	589
327	Certificat	589
328	Résident permanent	589
329	Visiteur et titulaire de permis	590
330	Contrôle	590
331	Cautionnements et garanties	591
332	Saisies	591
333	Créances	591
SECTION 4 — PROGRAMME DE RÉINSTALLATION DES RÉFUGIÉS ET DES PERSONNES PROTÉGÉES À TITRE HUMANITAIRE		
334	Demandes de protection à l’étranger	592
335	Membre de la famille	592
336	Entente de parrainage	592
337	Répondants	592
SECTION 5 — PROTECTION DES RÉFUGIÉS		
338	Protection des réfugiés	593
339	Rejet de la demande d’asile	594
340	Irrecevabilité	594
341	Retrait et désistement	594

Table des matières

342	Recevabilité	594
343	Nouvel examen de la recevabilité	595
344	Perte de l’asile	595
345	Annulation	595
346	Demandeurs non reconnus du statut de réfugié au Canada	595
347	Demande d’établissement : réfugiés au sens de la Convention	596
	SECTION 6 — PROCÉDURES JUDICIAIRES	
348	Contrôle judiciaire	597
349	Autres procédures judiciaires	598
350	Décisions renvoyées	598
	SECTION 7 — ENGAGEMENTS	
351	Application de la Loi aux engagements existants	600
	SECTION 8 — MEMBRES DE LA FAMILLE QUI N’ACCOMPAGNENT PAS LE DEMANDEUR	
352	Mention dans la demande non obligatoire	601
353	Exigences non applicables	601
354	Exigences non applicables	601
355	Membres de la famille non exclus	602
	SECTION 9 — FIANCÉS	
356	Demandes en cours	602
	SECTION 10 — PRIX À PAYER	
357	Remise du prix : droit d’établissement	602
358	Prix acquitté sous le régime de l’ancienne loi	603
359	Remise du prix : permis de retour	603
360	Remise du prix : offre d’emploi	603
	SECTION 11 — CATÉGORIES « IMMIGRATION ÉCONOMIQUE »	
361	Appréciation équivalente	604
362	Investisseurs	607
363	Entrepreneurs	608
	PARTIE 21 — ABROGATION ET ENTRÉE EN VIGUEUR	
	<i>Abrogation</i>	
364	Règlements abrogés	608
	<i>Entrée en vigueur</i>	
365	Entrée en vigueur	609
	ANNEXE 1 — POINTS D’ENTRÉE	
	ANNEXE 1.1 — PAYS	
	ANNEXE 2 — VIOLATIONS	
	ANNEXE 3 — [PROPOSÉE] RENSEIGNEMENTS SUR LA PERSONNE QUI SE TROUVENT DANS UN SYSTÈME DE RÉSERVATION	
	2012-256 — RÈGLES DE LA SECTION DE LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS	
	DÉFINITIONS	
1	Définitions	626

Table des matières

	COMMUNICATION AVEC LA SECTION	
2	Communication avec la Section	628
	RENSEIGNEMENTS ET DOCUMENTS À FOURNIR	
	<i>Demande d’asile</i>	
3	Détermination des date, heure et lieu de l’audience	628
4	Coordonnées du demandeur d’asile	630
5	Déclaration — représentation ou conseil sans rétribution	631
	<i>Formulaire de fondement de la demande d’asile</i>	
6	Déclarations du demandeur d’asile	631
7	Transmission du formulaire — demande ailleurs qu’à un point d’entrée	632
8	Demande de prorogation de délai	633
9	Modifications ou ajouts au formulaire	634
	<i>Déroulement d’une audience</i>	
10	Ordre habituel des interrogatoires	635
	<i>Document établissant l’identité et autres éléments de la demande</i>	
11	Documents	636
	<i>Demande d’annulation ou de constat de perte de l’asile</i>	
12	Coordonnées	637
13	Déclaration — représentation ou conseil sans rétribution	637
	CONSEIL INSCRIT AU DOSSIER	
14	Devenir le conseil inscrit au dossier	637
15	Demande de retrait du conseil inscrit au dossier	638
16	Révocation du conseil inscrit au dossier	638
	LANGUE DES PROCÉDURES	
17	Choix de la langue — demande d’asile	638
18	Choix de langue — demande d’annulation ou de constat de perte de l’asile	639
	INTERPRÈTES	
19	Besoin des services d’un interprète — demandeur d’asile	639
	DÉSIGNATION D’UN REPRÉSENTANT	
20	Obligation du conseil ou de l’agent d’aviser	640
	COMMUNICATION DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS	
21	Communication de renseignements d’une autre demande d’asile	643
	CONNAISSANCES SPÉCIALISÉES	
22	Avis aux parties	644
	DEMANDE D’ASILE ACCUEILLIE SANS AUDIENCE	
23	Demande d’asile accueillie sans audience	645
	CONFÉRENCES	
24	Convocation à une conférence	645
	AVIS DE CONVOCATION	
25	Avis de convocation	645
	EXCLUSION, QUESTIONS CONCERNANT L’INTÉGRITÉ, INTERDICTION DE TERRITOIRE ET IRRECEVABILITÉ	
26	Avis au ministre d’une possible exclusion avant l’audience	646

Table des matières

27	Avis au ministre — questions concernant l'intégrité avant l'audience	647
28	Avis de la possibilité d'une interdiction de territoire ou d'irrecevabilité	648
	INTERVENTION DU MINISTRE	
29	Avis d'intention d'intervenir	649
	DEMANDEUR D'ASILE OU PERSONNE PROTÉGÉE EN DÉTENTION	
30	Détention	650
	DOCUMENTS	
	<i>Présentation et langue des documents</i>	
31	Documents rédigés par une partie	650
32	Langue des documents du demandeur d'asile ou de la personne protégée	650
	<i>Communication et utilisation des documents</i>	
33	Communication de documents par la Section	651
34	Communication de documents par une partie	651
35	Documents qui sont pertinents et qui ne font pas double emploi	652
36	Utilisation d'un document non communiqué	652
	<i>Transmission d'un document</i>	
37	Disposition générale	652
38	Documents transmis à la Section	653
39	Moyens de transmettre un document	653
40	Demande si incapable de transmettre un document	653
41	Date de réception d'un document par la Section	654
	<i>Documents originaux</i>	
42	Documents originaux	654
	<i>Documents supplémentaires</i>	
43	Documents après l'audience	655
	TÉMOINS	
44	Transmission des renseignements concernant les témoins	655
45	Demande de citation à comparaître	656
46	Annulation d'une citation à comparaître	657
47	Mandat d'arrestation	657
48	Exclusion de témoins	658
	DEMANDES	
	<i>Disposition générale</i>	
49	Disposition générale	658
	<i>Comment faire une demande</i>	
50	Demande par écrit et délai	658
	<i>Comment répondre à une demande écrite</i>	
51	Réponse à une demande écrite	660
	<i>Comment répliquer à une réponse écrite</i>	
52	Réplique à une réponse écrite	660
	CHANGEMENT DE LIEU D'UNE PROCÉDURE	
53	Demande de changement de lieu	661

Table des matières

	CHANGEMENT DE DATE OU D'HEURE D'UNE PROCÉDURE	
54	Demande par écrit	662
	JONCTION OU SÉPARATION DE DEMANDES	
55	Jonction automatique de demandes d'asile	665
56	Demande de jonction	665
	PUBLICITÉ DES DÉBATS	
57	Ministre considéré une partie	666
	OBSERVATEURS	
58	Observateurs	669
	RETRAIT	
59	Abus de procédure	670
	RÉTABLISSEMENT D'UNE DEMANDE	
60	Demande de rétablissement d'une demande d'asile retirée	671
61	Demande de rétablissement d'une demande d'annulation ou de constat de perte de l'asile retirée	671
	RÉOUVERTURE D'UNE DEMANDE	
62	Demande de réouverture d'une demande d'asile	672
63	Demande de réouverture d'une demande d'annulation ou de constat de perte de l'asile	674
	DEMANDE D'ANNULATION OU DE CONSTAT DE PERTE DE L'ASILE	
64	Forme de la demande	676
	DÉSISTEMENT	
65	Possibilité de s'expliquer	677
	AVIS DE QUESTION CONSTITUTIONNELLE	
66	Avis de question constitutionnelle	679
	DÉCISIONS	
67	Avis de décision et motifs	680
68	Prise d'effet des décisions rendues par un seul commissaire	680
	DISPOSITIONS GÉNÉRALES	
69	Cas non prévus	681
70	Pouvoirs de la Section	681
71	Non-respect des règles	681
	ABROGATIONS	
72	Abrogation	682
73	Abrogation	682
	ENTRÉE EN VIGUEUR	
74	L.C. 2010, ch. 8	682

Table des matières

ANNEXE 1 — RENSEIGNEMENTS SUR LE DEMANDEUR D’ASILE ET LE FONDEMENT DE LA DEMANDE D’ASILE

ANNEXE 2 — RENSEIGNEMENTS SUR LE DEMANDEUR D’ASILE À TRANSMETTRE PAR UN AGENT

ANNEXE 3 — RENSEIGNEMENTS ET DÉCLARATIONS — REPRÉSENTATION OU CONSEIL SANS RÉTRIBUTION

2012-257 — RÈGLES DE LA SECTION D’APPEL DES RÉFUGIÉS

	DÉFINITIONS	
1	Définitions	690
	PARTIE 1 — RÈGLES APPLICABLES AUX APPELS INTERJETÉS PAR LA PERSONNE EN CAUSE	
	<i>Interjeter et mettre en état un appel</i>	
2	Interjeter un appel	692
3	Mettre en état un appel	693
	<i>Intervention du ministre</i>	
4	Avis d’intervention	695
	<i>Réplique</i>	
5	Réplique à l’intervention du ministre	696
	<i>Prorogation de délai</i>	
6	Demande de prorogation du délai pour interjeter ou mettre en état un appel	698
	<i>Décision sur l’appel</i>	
7	Décision sans aviser les parties	699
	PARTIE 2 — RÈGLES APPLICABLES AUX APPELS INTERJETÉS PAR LE MINISTRE	
	<i>Interjeter et mettre en état un appel</i>	
8	Interjeter un appel	700
9	Mettre en état un appel	701
	<i>Réponse à un appel</i>	
10	Réponse à un appel	702
	<i>Réplique</i>	
11	Réplique du ministre	705
	<i>Prorogation de délai</i>	
12	Demande de prorogation de délai — ministre	706
	<i>Décision sur l’appel</i>	
13	Décision sans aviser les parties	707
	PARTIE 3 — RÈGLES APPLICABLES À TOUS LES APPELS	
	<i>Communication avec la Section</i>	
14	Communication avec la Section	708
15	Changement des coordonnées	708
	<i>Conseil</i>	
16	Retenir les services d’un conseil après avoir transmis un avis	708

Table des matières

17	Déclaration — représentation ou conseil sans rétribution	709
18	Devenir le conseil inscrit au dossier	709
19	Demande de retrait du conseil inscrit au dossier	709
20	Révocation du conseil inscrit au dossier	710
	Dossier de la section de la protection des réfugiés	
21	Transmission de l’avis d’appel	710
	Langue de l’appel	
22	Changement de langue	711
	Désignation d’un représentant	
23	Continuation de la désignation	711
	Connaissances spécialisées	
24	Avis aux parties	714
	Avis de question constitutionnelle	
25	Avis de question constitutionnelle	715
	Conférences	
26	Convocation à une conférence	716
	Documents	
	Présentation et langue des documents	
27	Documents rédigés par une partie	717
28	Langue des documents de la personne en cause	717
	Documents ou observations écrites non transmis au préalable	
29	Documents ou observations écrites non transmis au préalable — personne en cause	718
	Transmission d’un document	
30	Disposition générale	719
31	Documents transmis à la Section	719
32	Moyens de transmettre un document	720
33	Demande si incapable de transmettre un document	720
34	Preuve de transmission	721
35	Date de réception d’un document par une section	721
	Demandes	
	Disposition générale	
36	Disposition générale	722
	Comment faire une demande	
37	Forme de la demande et délai	722
	Comment répondre à une demande écrite	
38	Réponse à une demande écrite	723
	Comment répliquer à une réponse écrite	
39	Réplique à une réponse écrite	724
	Jonction ou séparation d’appels	
40	Jonction automatique d’appels	725
41	Demande de jonction	725
	Publicité des débats	
42	Ministre considéré comme une partie	726

Table des matières

	Formation d'un tribunal constitué de trois commissaires	
43	Avis de l'ordonnance	729
	Le HCR et les personnes intéressées	
44	Règles applicables au HCR et aux personnes intéressées	730
45	Avis à la Section	730
46	Demande de participation d'une personne	731
	Retrait	
47	Abus de procédure	734
	Rétablissement d'un appel retiré	
48	Demande de rétablissement d'un appel retiré	734
	Réouverture d'un appel	
49	Demande de réouverture d'un appel	735
	Décisions	
50	Avis de décision	737
51	Prise d'effet de la décision — un seul commissaire	738
	Dispositions générales	
52	Cas non prévus	738
53	Pouvoirs de la Section	738
54	Non-respect des règles	739
	PARTIE 4 — RÈGLES APPLICABLES AUX APPELS POUR LESQUELS UNE AUDIENCE EST TENUE	
	Fixation de la date d'audience	
55	Conférence — fixation de la date d'audience	739
	Avis de convocation	
56	Avis de convocation	739
	Déroulement d'une audience	
57	Limites de l'audience	739
	Personne en cause en détention	
58	Détention	740
	Interprètes	
59	Besoin des services d'un interprète — personne en cause	740
	Observateurs	
60	Observateurs	741
	Témoins	
61	Transmission des renseignements concernant les témoins	742
62	Demande de citation à comparaître	743
63	Annulation d'une citation à comparaître	743
64	Mandat d'arrestation	744
65	Exclusion de témoins	744
	Changement de lieu d'une audience	
66	Demande de changement de lieu	745
	Changement de date ou d'heure d'une audience	
67	Demande de changement de la date ou de l'heure	746
	Désistement	
68	Désistement — date d'audience fixée	748

Table des matières

69	<i>Entrée en vigueur</i>	750
ANNEXE RENSEIGNEMENTS ET DÉCLARATIONS — REPRÉSENTATION OU CONSEIL SANS RÉTRIBUTION		
2002-229 — RÈGLES DE LA SECTION DE L'IMMIGRATION		
DÉFINITIONS		
1	Définitions	752
COMMUNICATION AVEC LA SECTION		
2	Communication avec la Section	753
PARTIE 1 — RÈGLES APPLICABLES AUX ENQUÊTES		
Renseignements		
3	Renseignements à transmettre par le ministre	753
4	Changements de coordonnées	755
5	Retrait de la demande du ministre de procéder à une enquête Abus de procédure	755
6	Rétablissement de la demande du ministre de procéder à une enquête Demande de rétablissement d'une demande d'enquête retirée	755
Décisions		
7	Décision favorable	756
PARTIE 2 — RÈGLES APPLICABLES AUX CONTRÔLES DES MOTIFS DE DÉTENTION		
Renseignements		
8	Renseignements à transmettre par le ministre	757
9	Contrôle anticipé	758
10	Renvoi avant le contrôle	758
Décisions		
11	Avis aux parties	758
PARTIE 3 — RÈGLES APPLICABLES À LA FOIS AUX ENQUÊTES ET AUX CONTRÔLES DES MOTIFS DE DÉTENTION		
Renseignements relatifs au conseil		
12	Coordonnées du conseil	759
Conseil inscrit au dossier		
13	Reconnaissance par la Section	759
14	Retrait du conseil inscrit au dossier	759
15	Révocation du conseil inscrit au dossier	759
Langue des procédures		
16	Demande de changement de la langue des procédures	760
17	Besoin des services d'un interprète	760
Désignation d'un représentant		
18	Obligation du conseil d'aviser la Section	761
19	Qualités requises du représentant	761
Conférence		
20	Convocation à une conférence	761

Table des matières

	Fixation des dates	
21	Fixation des dates	762
	Avis de convocation	
22	Avis de convocation	762
	Résident permanent ou étranger en détention	
23	Ordonnance	762
	Documents	
	Présentation et langue des documents	
24	Documents rédigés par une partie	762
25	Langue des documents	763
	Communication de documents	
26	Communication de documents par une partie	763
	Comment transmettre un document	
27	Disposition générale	763
28	Transmission de documents à la Section	764
29	Moyens de transmettre un document	764
30	Impossibilité de transmettre un document selon la règle 29	764
31	Date de réception d'un document par la Section	764
	Témoins	
32	Transmission des renseignements concernant les témoins	765
33	Citation à comparaître	766
34	Annulation d'une citation à comparaître	766
35	Mandat d'arrestation	766
36	Témoign exclu	767
	Demandes	
37	Disposition générale	767
	Comment faire une demande	
38	Demande à la Section	768
	Comment répondre à une demande écrite	
39	Réponse à une demande écrite	768
	Comment répliquer à une réponse écrite	
40	Réplique à une réponse écrite	769
	Interdiction de divulgation	
41	Demande d'interdiction de divulgation	770
	Changement de lieu d'une audience	
42	Demande de changement de lieu d'une audience	770
	Changement de la date ou de l'heure d'une audience	
43	Demande de changement de la date ou de l'heure d'une audience	771
	Jonction ou séparation d'affaires	
44	Demande de jonction d'affaires	772
	Débats à huis clos	
45	Demande de huis clos	772
	Publicité des débats	
46	Demande de publicité des débats	773

Table des matières

	<i>Avis de question constitutionnelle</i>	
47	Avis de question constitutionnelle	774
	<i>Observations orales</i>	
48	Observations orales	775
	<i>Dispositions générales</i>	
49	Cas non prévus	775
50	Pouvoirs de la Section	775
51	Non-respect des règles	775
	<i>Entrée en vigueur</i>	
52	Entrée en vigueur	776

2002-230 — RÈGLES DE LA SECTION D'APPEL DE L'IMMIGRATION

	DÉFINITIONS	
1	Définitions	778
	COMMUNICATION AVEC LA SECTION	
2	Communication avec la Section	779
	APPEL INTERJETÉ PAR UN RÉPONDANT	
3	Avis d'appel	779
4	Dossier d'appel	779
	APPEL D'UNE MESURE DE RENVOI PRISE À L'ENQUÊTE	
5	Avis d'appel	780
6	Dossier d'appel	782
	APPEL D'UNE MESURE DE RENVOI PRISE AU CONTRÔLE	
7	Avis d'appel	782
8	Dossier d'appel	783
	APPEL D'UNE DÉCISION RENDUE HORS DU CANADA SUR L'OBLIGATION DE RÉSIDENCE	
9	Avis d'appel	784
10	Dossier d'appel	785
	APPEL PAR LE MINISTRE D'UNE DÉCISION DE LA SECTION DE L'IMMIGRATION RENDUE DANS LE CADRE D'UNE ENQUÊTE	
11	Avis d'appel	786
12	Dossier d'appel	787
	COORDONNÉES	
13	Coordonnées de la personne en cause	788
	CONSEIL INSCRIT AU DOSSIER	
14	Reconnaissance par la Section	789
15	Demande de retrait du conseil inscrit au dossier	789
16	Révocation du conseil inscrit au dossier	789
	LANGUE DE L'APPEL	
17	Choix de la langue	789
18	Besoin des services d'un interprète	790
	DÉSIGNATION D'UN REPRÉSENTANT	
19	Obligation du conseil d'aviser la Section	790

Table des matières

	PROCÉDURE D'APPEL	
	<i>Mode alternatif de règlement des litiges</i>	
20	Participation à un mode alternatif de règlement des litiges	791
	CONFÉRENCE	
21	Convocation à une conférence	792
	FIXATION DE LA DATE D'UNE PROCÉDURE	
22	Fixation de la date	792
	AVIS DE CONVOCATION	
23	Avis de convocation	792
	PERSONNE EN CAUSE EN DÉTENTION	
24	Détention	793
	PROCÉDURES SUR PIÈCES	
25	Procédures sur pièces	793
	SURSIS D'UNE MESURE DE RENVOI	
26	Demande de reprise de l'appel	793
27	Avis du ministre en cas de révocation	794
	DOCUMENTS	
	<i>Présentation et langue des documents</i>	
28	Documents rédigés par une partie	794
29	Langue des documents — personne en cause	795
	<i>Communication de documents</i>	
30	Communication de documents par une partie	795
31	Utilisation d'un document non communiqué	796
	<i>Comment transmettre un document</i>	
32	Disposition générale	796
33	Transmission de documents à la Section	796
34	Moyens de transmettre un document	796
35	Impossibilité de transmettre un document selon la règle 34	797
36	Date de réception d'un document par la Section	797
	TÉMOINS	
37	Transmission des renseignements concernant les témoins	798
38	Citation à comparaître	798
39	Annulation d'une citation à comparaître	799
40	Mandat d'arrestation	799
41	Témoign exclu	800
	DEMANDES	
42	Disposition générale	800
	<i>Comment faire une demande</i>	
43	Forme de la demande et délai	801
	<i>Comment répondre à une demande écrite</i>	
44	Réponse à une demande écrite	802
	<i>Comment répliquer à une réponse écrite</i>	
45	Réplique à une réponse écrite	802
	RETOUR AU CANADA POUR COMPARAÎTRE À L'AUDIENCE	
46	Demande d'ordonnance de comparution	803

Table des matières

	CHANGEMENT DE LIEU D'UNE PROCÉDURE	
47	Demande de changement de lieu d'une procédure	804
	CHANGEMENT DE LA DATE OU DE L'HEURE DE LA PROCÉDURE	
48	Demande de changement de la date ou de l'heure d'une procédure	804
	HUIS CLOS	
49	Forme de la demande	806
	RETRAIT D'UN APPEL	
50	Abus de procédure	806
	RÉTABLISSEMENT D'UN APPEL	
51	Demande de rétablissement d'un appel	807
	AVIS DE QUESTION CONSTITUTIONNELLE	
52	Avis de question constitutionnelle	807
	DÉCISIONS	
53	Avis de décision	808
54	Motifs écrits d'une décision concernant un appel interjeté par un répondant ou prononçant le sursis d'une mesure de renvoi	808
55	Prise d'effet de la décision d'un tribunal d'un seul commissaire	809
56	Prise d'effet de la décision d'un tribunal constitué de trois commissaires	809
	DISPOSITIONS GÉNÉRALES	
57	Cas non prévus	809
58	Pouvoirs de la Section	809
59	Non-respect des règles	810
	ENTRÉE EN VIGUEUR	
60	Entrée en vigueur	810
	 2012-255 — RÈGLES SUR LE SERMENT PROFESSIONNEL OU LA DÉCLARATION (COMMISSION DE L'IMMIGRATION ET DU STATUT DE RÉFUGIÉ)	
	SERMENT PROFESSIONNEL OU DÉCLARATION	
1	Texte du serment ou de la déclaration	811
	ABROGATION	
2	Abrogation	812
	ENTRÉE EN VIGUEUR	
3	L.C. 2010, ch. 8	812
	 2005-346 — RÈGLEMENT SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX PASSAGERS	
	DÉFINITIONS	
1	. . . . .	813

Table des matières

	RENSEIGNEMENTS SUR LE DOSSIER PASSAGER	
2	.....	818
	CONSERVATION, UTILISATION ET COMMUNICATION	
3	.....	818
4	.....	819
5	.....	820
6	.....	820
7	.....	821
8	.....	821
9	.....	822
10–11	[Abrogés, DORS/2016-38, art. 2.]	822
	ENTRÉE EN VIGUEUR	
12	.....	823

**TR/2001-120 — DÉCRET CHARGEANT LA MINISTRE DE LA
CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION DE L'APPLICATION DE CETTE LOI**

**TR/2015-52 — DÉCRET PRÉCISANT LES RESPONSABILITÉS
MINISTÉRIELLES POUR L'APPLICATION DE LA LOI SUR L'IMMIGRATION
ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS**

1	Définition de « Loi »	825
2	Ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile	825
3	Responsabilité partagée	825
4	Entrée en vigueur	826

**80-686 — RÈGLEMENT SUR LES ENQUÊTES PORTANT SUR
L'IMMIGRATION**

	TITRE ABRÉGÉ	
1	.....	827
	DÉFINITIONS	
2	.....	827
	PROCÉDURE À SUIVRE	
3	.....	827
4	.....	828
5	.....	828

**2011-142 — RÈGLEMENT DÉSIGNANT UN ORGANISME POUR
L'APPLICATION DE L'ALINÉA 91(2)C) DE LA LOI SUR L'IMMIGRATION ET
LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS**

	DÉFINITIONS	
1	.....	829

Table des matières

2	DÉSIGNATION	829
3	MESURES TRANSITOIRES	830
4	ENTRÉE EN VIGUEUR	830

TR/2007-37 — DÉCRET DE REMISE VISANT LES FRAIS LIÉS À LA CITOYENNETÉ

1	REMISE	831
2	CONDITIONS	831

93-47 — RÈGLES DE LA SECTION D'ARBITRAGE

1	Titre abrégé	833
2	Définitions	833
3	Greffe et greffier	834
4	.....	834
5	Demande d'enquête	834
6	Jonction d'instances	836
7	Changement du lieu de l'audience ou de la conférence	836
8	Remise et ajournement	837
9	Avis de convocation	838
10	Langues officielles	839
11	Interprète	839
12	Conférence	840
13	Communication de la preuve	841

Table des matières

	Demande de confidentialité	
14	.....	841
	Témoins	
15	.....	841
16	.....	841
17	.....	841
	Intéressé sous garde	
18	.....	842
	Demandes	
19	.....	843
	Requêtes	
20	.....	843
	Décisions	
21	.....	844
	Signification et dépôt	
22	.....	845
23	.....	846
24	.....	846
	Modification des délais	
25	.....	847
	Dispositions générales	
26	.....	847
27	.....	847
	Examen des motifs de garde	
28	.....	847
29	.....	848
30	.....	849

COURS FÉDÉRALES, LOI SUR LES (EXTRAITS)

	COMPÉTENCE DE LA COUR FÉDÉRALE	
18	Recours extraordinaires : offices fédéraux	852
18.1	Demande de contrôle judiciaire	853
18.2	Mesures provisoires	854
18.3	Renvoi d'un office fédéral	854
18.4	Procédure sommaire d'audition	855
18.5	Dérogation aux art. 18 et 18.1	855
	PROCÉDURE	
50	Suspension d'instance	856
	JUGEMENTS DE LA COUR D'APPEL FÉDÉRALE	
52	Pouvoirs de la Cour d'appel fédérale	856
	DISPOSITIONS GÉNÉRALES	
57	Questions constitutionnelles	857

Table des matières

RÈGLES DES COURS FÉDÉRALES (EXTRAITS)

PARTIE 1 — APPLICATION, DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION

Calcul et modification des délais

6	Application de la <i>Loi d'interprétation</i>	860
7	Délai prorogé par consentement écrit	860
8	Délai prorogé ou abrégé	860

PARTIE 2 — ADMINISTRATION DE LA COUR

Séances de la Cour

36	Ajournement	861
----	-----------------------	-----

PARTIE 3 — RÈGLES APPLICABLES À TOUTES LES INSTANCES

Documents de la Cour

Forme

65	Présentation des documents imprimés	862
----	---	-----

Réunion de causes d'action, jonction de parties, interventions et parties

Réunion de causes d'action et jonction de parties

101	Causes d'action multiples	862
102	Jonction de personnes représentées par le même avocat	863
103	Jonction erronée ou défaut de jonction	863
104	Ordonnance de la Cour	863
106	Instruction distincte des causes d'action	864
107	Instruction distincte des questions en litige	864

PARTIE 5 — DEMANDES

Champ d'application

300	Application	865
-----	-----------------------	-----

Dispositions générales

301	Avis de demande — forme et contenu	866
302	Limites	866
303	Défendeurs	866
304	Signification de l'avis de demande	867
305	Avis de comparution	868
306	Affidavits du demandeur	868
307	Affidavits du défendeur	868
308	Contre-interrogatoires	869
309	Dossier du demandeur	869
310	Dossier du défendeur	870
311	Préparation du dossier par le greffe	871
312	Dossier complémentaire	871
313	Ordonnance de la Cour	872
314	Demande d'audience	872
315	Conférence préparatoire	873
316	Témoignage sur des questions de fait	873

Exceptions aux règles générales de procédure

316.1	Instances présentées <i>ex parte</i>	873
316.2	Demande sommaire en vertu de la <i>Loi de l'impôt sur le revenu</i>	873

Table des matières

	<i>Obtention de documents en la possession d'un office fédéral</i>	
317	Matériel en la possession de l'office fédéral	874
318	Documents à transmettre	874
319	Documents retournés	875
	PARTIE 6 — APPELS	
	<i>Champ d'application</i>	
335	Application	875
	<i>Dispositions générales</i>	
	Définition	
336	Définition	875
	Formation de l'appel	
337	Contenu de l'avis d'appel — général	876
337.1	Contenu de l'avis d'appel à l'égard de certains jugements de la Cour canadienne de l'impôt	876
338	Intimés	877
339	Signification de l'avis d'appel	877
340	Avocat inscrit au dossier	878
341	Avis de comparution ou d'appel incident	878
342	Jonction d'appels	878
	Dossier d'appel	
343	Entente entre les parties	879
344	Contenu du dossier d'appel	879
345	Dossier d'appel	880
	Mémoires des parties	
346	Mémoire de l'appelant	881
	Demande d'audience	
347	Demande d'audience — appelant	882
	Cahiers des lois et règlements	
348	Cahier conjoint	883
	Modification par consentement	
349	Avis de consentement	884
	<i>Obtention de documents en la possession d'un office fédéral</i>	
350	Demande de transmission	884
	<i>Présentation de nouveaux éléments de preuve</i>	
351	Nouveaux éléments de preuve	884
	PARTIE 7 — REQUÊTES	
369	Procédure de requête écrite	884
	PARTIE 10 — ORDONNANCES	
392	Règlement d'une question	885
393	Motifs	885
394	Rédaction d'une ordonnance	886
395	Envoi de copies	886
396	Enregistrement	886
397	Réexamen	886
398	Sursis d'exécution	887

Table des matières

399	Annulation sur preuve <i>prima facie</i>	888
PARTIE 14 — DISPOSITIONS TRANSITOIRES, ABROGATION ET ENTRÉE EN VIGUEUR		
<i>Dispositions transitoires</i>		
501	Instances en cours	888
502	Fonctionnaires de la Cour	889
503	[Abrogé, DORS/2004-283, art. 25]	889
Formule 301	Avis de demande	891
93-22 — RÈGLES DES COURS FÉDÉRALES EN MATIÈRE DE CITOYENNETÉ, D'IMMIGRATION ET DE PROTECTION DES RÉFUGIÉS		
1	[Abrogé, DORS/2002-232, art. 2.]	894
DÉFINITIONS		
2	. . . . .	894
APPLICATION		
3	. . . . .	895
4	. . . . .	895
FORME DE LA DEMANDE D'AUTORISATION		
5	. . . . .	896
PROROGATION DU DÉLAI DE DÉPÔT ET DE SIGNIFICATION DE LA DEMANDE D'AUTORISATION		
6	. . . . .	897
DÉPÔT ET SIGNIFICATION DE LA DEMANDE D'AUTORISATION		
7	. . . . .	898
AVIS DE COMPARUTION		
8	. . . . .	898
PRODUCTION DE LA DÉCISION DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF ET DES MOTIFS Y AFFÉRENTS		
9	. . . . .	898
MISE EN ÉTAT DE LA DEMANDE D'AUTORISATION		
10	. . . . .	899
AFFIDAVITS ET MÉMOIRE DU DÉFENDEUR		
11	. . . . .	900
AFFIDAVITS		
12	. . . . .	900
MÉMOIRE EN RÉPLIQUE		
13	. . . . .	901
DÉCISION SUR LA DEMANDE D'AUTORISATION		
14	. . . . .	901
15	. . . . .	902
16	. . . . .	902
PRODUCTION DU DOSSIER DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF		
17	. . . . .	902
JUGEMENT SUR LA DEMANDE DE CONTRÔLE JUDICIAIRE		
18	. . . . .	903

Table des matières

	APPELS	
19	[Abrogé, DORS/98-235, art. 4.]	903
20	. . . . .	904
	DÉLAIS	
21	. . . . .	904
	DÉPENS	
22	. . . . .	904
	DROITS	
23	. . . . .	904
	ENTRÉE EN VIGUEUR	
24	. . . . .	904
	ANNEXE	
Formule IR-1	. . . . .	907
Formule IR-2	. . . . .	909
Formule IR-3	. . . . .	911
Formule IR-4	. . . . .	913

IMMIGRATION EN ONTARIO, LOI DE 2015 SUR L'

	PARTIE I — INTERPRÉTATION ET APPLICATION (ART. 1–4)	
1	Interprétation	916
2	Pouvoirs du ministre	919
3	Délégation des pouvoirs et fonctions du ministre	919
4	Directeur	920
	PARTIE II — REGISTRES (ART. 5–9)	
5	Registre des employeurs	920
6	Registre des recruteurs	921
7	Conditions d'inscription	922
8	Annulation d'inscription	922
9	Droit à une révision interne	922
	PARTIE III — PROGRAMMES D'ÉTABLISSEMENT ET D'INTÉGRATION (ART. 10)	
10	Programmes d'établissement et d'intégration	923
	PARTIE IV — PROGRAMMES DE SÉLECTION (ART. 11–21)	
11	Programmes de sélection	924
12	Exigences relatives au programme	924
13	Demande d'agrément	925
14	Habilitation en qualité de représentant	925
15	Divulgence par les recruteurs et les représentants	926
16	Réponse du directeur à une demande	926
17	Conditions d'agrément	926
18	Annulation de l'agrément	927
19	Interdiction de présenter une demande	927
20	Droit à une révision interne	928
21	Renseignements personnels	929

Table des matières

PARTIE V — INSPECTIONS, ENQUÊTES ET EXÉCUTION (ART. 22–33)	
<i>Inspections et enquêtes</i>	
22	Inspecteurs et enquêteurs 930
23	Inspections sans mandat 931
24	Enquêtes avec mandat 933
25	Saisie de choses non précisées 936
<i>Pénalités administratives</i>	
26	Ordonnance 936
27	Droit à une révision interne 938
28	Exécution forcée 938
<i>Infractions</i>	
29	Infractions 938
30	Infractions d’autres parties 939
31	Prescription 940
32	Peines 940
33	Ordonnance : indemnité ou restitution 940
PARTIE VI — DISPOSITIONS GÉNÉRALES (ART. 34–37)	
34	Révisions internes 941
35	Arrêtés du ministre relatifs aux droits 942
36	Règlements du ministre 943
37	Règlements du lieutenant-gouverneur en conseil 944
PARTIE VII — AUTRES MODIFICATIONS (ART. 38)	
38	Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées 946
PARTIE VIII — ENTRÉE EN VIGUEUR ET TITRE ABRÉGÉ (ART. 39, 40)	
39	Entrée en vigueur 947
40	Titre abrégé 947
 422/17 — DISPOSITIONS GÉNÉRALES	
DISPOSITIONS GÉNÉRALES	
1	Définitions 948
2	Programme ontarien des candidats à l’immigration 951
EXIGENCES D’ADMISSIBILITÉ	
3	Exigences d’admissibilité : toutes catégories 951
4	Agrément d’un poste d’emploi 951
5	Travailleur étranger ayant une offre d’emploi 953
6	Étudiant international ayant une offre d’emploi 954
7	Compétences recherchées 956
8	Titulaire de maîtrise 958
9	Titulaire de doctorat 959
10	Priorité basée sur le capital humain 960
11	Travailleurs qualifiés francophones 962
12	Métiers spécialisés 964
13	Entrepreneurs 966
14	Entreprises 972
15	Tests de compétence linguistique 979
16	Équivalent du travail à temps partiel 979

Table des matières

17	Interdiction de présenter une demande	980
18	Révisions internes	981
	PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES	
19	Décision de ne pas prendre l'ordonnance	981
20	Montant	981
	PROCÉDURE RELATIVE AUX ORDONNANCES IMPOSANT UNE INTERDICTION OU UNE PÉNALITÉ ADMINISTRATIVE	
21	Procédure	982
	ENTRÉE EN VIGUEUR	
22	Entrée en vigueur	983

421/17 — AGRÉMENTS VISÉS PAR LE PROGRAMME ONTARIEN DES CANDIDATS À L'IMMIGRATION ET AUTRES QUESTIONS

	CERTIFICATS DE DÉSIGNATION	
1	Types d'agrément	984
2	Catégories de demandeurs	984
3	Certificat de désignation : entrepreneurs	985
4	Certificat de désignation : entreprises	986
	MODALITÉS RELATIVES AU TRAITEMENT DES DEMANDES, AUX ANNULATIONS ET AUX RÉVISIONS INTERNES	
5	Demandes	988
6	Disposition transitoire	989
7	Suspension de la réception des demandes	989
8	Annulation de l'agrément	990
9	Signification des avis du directeur	990
10	Révisions internes	990
11	Arrangements ou accords relatifs aux renseignements personnels	991
	PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES	
12	Contravention aux dispositions prescrites	991
	DÉLÉGATION D'UN POUVOIR RÉGLEMENTAIRE	
13	Délégation au ministre	992
	DISPOSITION TRANSITOIRE	
14	Exécution	992
	ENTRÉE EN VIGUEUR	
15	Entrée en vigueur	992

LOI SUR L'IMMIGRATION AU QUÉBEC

	SECTION I — DÉFINITION	
1	[Abrogé, 1994, c. 15, art. 13.]	994
2	« ressortissant étranger »	994
	SECTION II — SÉLECTION DES RESSORTISSANTS ÉTRANGERS	
3	Sélection des ressortissants étrangers	994
3.0.0.1	Orientations	995

Table des matières

3.0.1	Plan annuel	995
3.1	Ressortissant étranger permanent	996
3.1.1	Engagement requis	998
3.1.2	Attestation de situation statutaire	998
3.1.3	Droit d'établissement	999
3.2	Ressortissant étranger temporaire	999
3.2.1	Véracité des déclarations	1000
3.2.2	Annulation d'un certificat	1000
3.2.2.1	Refus d'examen d'une demande de certificat	1001
SECTION III — INTÉGRATION DES RESSORTISSANTS ÉTRANGERS		
3.2.3	Programme d'intégration	1001
3.2.4	Apprentissage de la langue française	1002
3.2.5	Admissibilité	1002
3.2.6	Assistance financière	1002
3.2.7	Situation de détresse	1003
3.2.8	Remboursement différé	1003
SECTION IV — RÈGLEMENTS ET ENTENTES		
3.3	Règlements	1003
3.4	Pouvoirs du ministre	1012
3.5	Décision	1013
4	[Abrogé, 1994, c. 15, art. 21.]	1014
5	[Abrogé, 1988, c. 41, art. 70.]	1014
6	Accords	1014
SECTION IV.1 — DROITS EXIGIBLES		
6.1	Droits	1015
7-8	[Abrogés, 1984, c. 44, art. 21.]	1015
9-12	[Abrogés, 1994, c. 15, art. 23.]	1015
SECTION V — ENQUÊTES		
12.1	Enquête	1015
12.1.1	Pouvoirs et immunité	1016
12.1.2	Renseignements	1016
12.1.3	Immunité	1016
12.1.4	Identification	1016
12.2	Document admissible en preuve	1016
SECTION VI — DISPOSITIONS PÉNALES		
12.3	Renseignement faux	1016
12.4	Infraction	1017
12.4.1	Infraction	1018
12.4.2	Infraction	1018
12.4.3	Expressions défendues	1018
12.4.4	Infraction	1018
12.5	Amende	1018
12.6	Partie à l'infraction	1019
12.7	Prescription	1019
13-16	[Abrogés, 1994, c. 15, art. 26.]	1020
SECTION VII — RECOURS DEVANT LE TRIBUNAL ADMINISTRATIF DU QUÉBEC		
17	Contestation	1020
18-39	[Abrogés, 1997, c. 43, art. 302.]	1020

Table des matières

40	SECTION VIII — DISPOSITION FINALE	
	Application de la loi	1020

[PROPOSÉE] LOI SUR L'IMMIGRATION AU QUÉBEC

	Chapitre I — Objets	
1	. . . . .	1021
2	. . . . .	1022

	Chapitre II — Planification de l'immigration	
3	. . . . .	1022
4	. . . . .	1022
5	. . . . .	1022

Chapitre III — Immigration temporaire et permanente

	DIVISION I — CATÉGORIES ET PROGRAMMES D'IMMIGRATION	
6	. . . . .	1023
7	. . . . .	1023
8	. . . . .	1023
9	. . . . .	1023
10	. . . . .	1023
11	. . . . .	1024

	DIVISION II — IMMIGRATION TEMPORAIRE	
12	. . . . .	1024
13	. . . . .	1024
14	. . . . .	1024
15	. . . . .	1024
16	. . . . .	1024

	DIVISION III — PASSAGE À L'IMMIGRATION PERMANENTE	
17	. . . . .	1025

	DIVISION IV — IMMIGRATION PERMANENTE	
	§1. — Dispositions générales	
	1. — Sélection à titre permanent	
18	. . . . .	1025
19	. . . . .	1025
20	. . . . .	1026
21	. . . . .	1026

	2. — Engagement à titre de garant	
22	. . . . .	1026
23	. . . . .	1026
24	. . . . .	1026

	§2. — Immigration économique	
25	. . . . .	1026
26	. . . . .	1026
27	. . . . .	1027
28	. . . . .	1027

Table des matières

29	.....	1027
30	.....	1027
31	.....	1028
32	.....	1028
	§3. — Regroupement familial	
33	.....	1028
	§4. — Immigration humanitaire	
34	.....	1029
35	.....	1029
36	.....	1029
	Chapitre IV — Pouvoir de dérogation	
37	.....	1029
38	.....	1029
39	.....	1030
40	.....	1030
	Chapitre V — Procédure et gestion des demandes	
	DIVISION I — CONDITIONS DE PRÉSENTATION D'UNE DEMANDE AU MINISTRE	
41	.....	1030
	DIVISION II — DÉCLARATION D'INTÉRÊT	
42	.....	1030
43	.....	1031
44	.....	1031
45	.....	1032
46	.....	1032
47	.....	1032
48	.....	1032
49	.....	1032
	DIVISION III — DÉCISION DU MINISTRE RELATIVE À LA GESTION DES DEMANDES	
50	.....	1033
51	.....	1033
52	.....	1033
53	.....	1034
	DIVISION IV — REFUS D'EXAMEN, REJET D'UNE DEMANDE ET INVALIDITÉ D'UNE DÉCISION	
54	.....	1034
55	.....	1034
56	.....	1034
57	.....	1035
58	.....	1035
59	.....	1035
	Chapitre VI — Participation à la société québécoise	
60	.....	1036
61	.....	1036

Table des matières

	Chapitre VII — Consultant en immigration	
62	.....	1036
63	.....	1036
64	.....	1037
65	.....	1037
66	.....	1037
67	.....	1037
68	.....	1037
69	.....	1037
70	.....	1037
	Chapitre VIII — Réexamen d’une décision ou recours devant le tribunal administratif du Québec	
71	.....	1038
72	.....	1038
	Chapitre IX — Droits exigibles	
73	.....	1039
74	.....	1039
75	.....	1039
76	.....	1039
77	.....	1039
78	.....	1039
79	.....	1040
80	.....	1040
81	.....	1040
82	.....	1040
	Chapitre X — Délégation et entente	
83	.....	1040
84	.....	1041
	Chapitre XI — Vérification et enquête	
	DIVISION I — VÉRIFICATION	
85	.....	1041
86	.....	1042
	DIVISION II — ENQUÊTE	
87	.....	1042
88	.....	1042
	DIVISION III — DISPOSITIONS DIVERSES	
89	.....	1043
90	.....	1043
91	.....	1043
	Chapitre XII — Dispositions pénales	
92	.....	1044
93	.....	1044
94	.....	1045
95	.....	1045

Table des matières

96	.....	1045
97	.....	1045
98	.....	1046
99	.....	1046
100	.....	1046
Chapitre XIII — Règlements		
101	.....	1047
102	.....	1047
103	.....	1047
104	.....	1047
105	.....	1048
106	.....	1048
Chapitre XIV — Dispositions modificatives		
<i>Loi sur l'aide aux personnes et aux familles</i>		
107	.....	1048
<i>Loi sur la justice administrative</i>		
108	.....	1049
109	.....	1049
<i>Loi sur le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles</i>		
110	.....	1049
111	.....	1049
112	.....	1052
113	.....	1052
<i>Loi modifiant la Loi sur le ministère des communautés culturelles et de l'immigration</i>		
114	.....	1053
<i>Loi modifiant la Loi sur l'immigration au Québec</i>		
115	.....	1053
<i>Loi modifiant la Loi sur l'immigration au Québec</i>		
116	.....	1053
<i>Règlement sur les consultants en immigration</i>		
117	.....	1053
118	.....	1053
119	.....	1054
120	.....	1054
Chapitre XV — Dispositions transitoires et finales		
121	.....	1054
122	.....	1054
123	.....	1054
124	.....	1054
125	.....	1055
126	.....	1055
127	.....	1055
128	.....	1055
129	.....	1055

Table des matières

130	.....	1055
R.0.2 — RÈGLEMENT SUR LES CONSULTANTS EN IMMIGRATION		
SECTION I — DISPOSITIONS GÉNÉRALES		
1	.....	1056
2	.....	1056
3	.....	1056
4	.....	1057
SECTION II — RECONNAISSANCE D'UN CONSULTANT EN IMMIGRATION		
§1. — Reconnaissance et renouvellement		
4.1	[Proposé].....	1057
5	.....	1057
6	.....	1058
7	.....	1058
8	.....	1060
9	.....	1060
10	.....	1060
§2. — Suspension et révocation de la reconnaissance		
11	.....	1060
12	.....	1061
13	.....	1061
14	.....	1061
§3. — Registre		
15	.....	1062
SECTION III — OBLIGATIONS		
16	.....	1062
17	.....	1062
18	.....	1062
19	.....	1063
20	.....	1063
21	.....	1063
22	.....	1063
SECTION IV — INTERDICTIONS		
23	.....	1063
24	.....	1063
25	.....	1064
SECTION V — DISPOSITIONS PÉNALE ET TRANSITOIRES		
26	.....	1064
27	.....	1064
28	.....	1064
29	.....	1065
30	.....	1065

Table des matières

R. 1 — RÈGLEMENT SUR L'OCTROI DE PRÊTS À DES IMMIGRANTS EN SITUATION PARTICULIÈRE DE DÉTRESSE

1	.....	1066
2	.....	1066
3	.....	1067
4	.....	1068
5	.....	1068
6	.....	1068
7	.....	1068

ANNEXE I — FORMULAIRE DE DEMANDE DE PRÊT

R. 5 — RÈGLEMENT SUR LES SERVICES D'INTÉGRATION LINGUISTIQUE

SECTION I — SERVICES D'INTÉGRATION LINGUISTIQUE

1	.....	1072
2	.....	1072
3	.....	1073
4	.....	1073
5	.....	1073
6	.....	1074
7	.....	1074
8	.....	1075
9	.....	1075
10	.....	1075
11	.....	1075
12	.....	1075

SECTION II — [ABROGÉ IMPLICITEMENT, L.Q. 1998, C. 15, ART. 10.]

§1. — [Abrogé implicitement, L.Q. 1998, c. 15, art. 10.]

13-14	[Abrogés implicitement, L.Q. 1998, c. 15, art. 10.]	1076
-------	---	------

§2. — [Abrogé implicitement, L.Q. 1998, c. 15, art. 10.]

15-19	[Abrogés implicitement, L.Q. 1998, c. 15, art. 10.]	1076
-------	---	------

§3. — [Abrogé implicitement, L.Q. 1998, c. 15, art. 10.]

20-24	[Abrogés implicitement, L.Q. 1998, c. 15, art. 10.]	1076
25	.....	1076
26	.....	1076
27	.....	1076

ANNEXE 1

R. 3 — RÈGLES DE PROCÉDURE DU TRIBUNAL ADMINISTRATIF DU QUÉBEC

1	.....	1078
2	.....	1078
3	.....	1078
4	.....	1079
5	.....	1079

Table des matières

6	.....	1079
7	.....	1079
8	.....	1079
9	.....	1080
10	.....	1080
11	.....	1081
12	.....	1081
13	.....	1081
14	.....	1081
15	.....	1082
16	.....	1082
17	.....	1082
18	.....	1082
19	.....	1083
20	.....	1083
21	.....	1083
22	.....	1083
23	.....	1083
24	.....	1083
25	.....	1084
26	.....	1084
27	.....	1084
28	.....	1084
29	.....	1085
30	.....	1085
31	.....	1085
32	.....	1085
33	.....	1086
34	.....	1086
35	.....	1086
36	.....	1086

**R. 4 — RÈGLEMENT SUR LA SÉLECTION DES RESSORTISSANTS
ÉTRANGERS**

SECTION I — DISPOSITIONS GÉNÉRALES

§1. — Définitions et interprétation

1	.....	1089
§2. — Procédure d'obtention d'un certificat de sélection et d'acceptation		
2	.....	1096
3	.....	1096
4	.....	1096
5	.....	1097
5.01	.....	1097
5.02	.....	1099
5.02.1	.....	1100
5.03	.....	1100
5.1	.....	1100
5.2	.....	1100

Table des matières

6	.....	1100
7	.....	1100
7.1	[Abrogé, D. 500-2001, art. 4.]	1101
8	.....	1101
9	.....	1101
10	.....	1101
11	.....	1102
12-14	[Abrogés, D. 1323-95, art. 2.]	1102
15	.....	1102
15.1	.....	1102
15.2	.....	1103
16	.....	1103
§3. — Catégories de ressortissants étrangers désirant s'établir à titre permanent au Québec		
17	.....	1103
18	.....	1104
19	.....	1105
20	[Abrogé, D. 1725-92, art. 2.]	1107
21	.....	1107
§4. — Ordre de priorité pour l'examen des demandes de certificat de sélection		
22	[Abrogé implicitement, 2013, c. 16, art. 193.]	1109
SECTION II — CERTIFICAT DE SÉLECTION		
§1. — Catégorie du regroupement familial		
23	.....	1109
23.1	[Abrogé, D. 1323-95, art. 7.]	1113
24	.....	1113
24.1	.....	1113
24.2	.....	1113
24.3	.....	1114
25	[Abrogé, D. 728-2002, art. 15.]	1114
26	.....	1114
26.1	[Abrogé, D. 503-98, art. 3.]	1115
§2. — Catégorie des personnes en détresse		
27	.....	1115
§2.1 — Parrainage collectif		
28	.....	1117
28.1	.....	1118
29	.....	1120
30	.....	1120
§3. — Catégorie de l'immigration économique		
31	[Abrogé, D. 1043-2015, art. 3.]	1121
32	.....	1121
33-34	[Abrogés, D. 828-96, art. 12.]	1121
34.1	.....	1121
34.1.1	.....	1124
34.2-35	[Abrogés, D. 828-96, art. 14.]	1125
36	[Abrogé, D. 1238-94, art. 11.]	1125

Table des matières

37	[Abrogé, D. 425-92, art. 2.]	1125
38	. . . . .	1125
38.1	. . . . .	1126
38.2	. . . . .	1127
38.3	. . . . .	1128
38.4–38.5	[Abrogés, D. 828-96, art. 15.]	1128
39	[Abrogé, D. 500-2001, art. 8.]	1128
	§4. — Cas spéciaux	
40	. . . . .	1128
40.1	. . . . .	1128
41	[Abrogé, D. 771-82, art. 3.]	1129
	SECTION III — CONDITIONS RELATIVES AU GARANT	
42	. . . . .	1129
43	. . . . .	1130
43.1	. . . . .	1131
44	. . . . .	1131
45	. . . . .	1131
46	. . . . .	1132
46.1	. . . . .	1133
46.2	. . . . .	1133
46.3	. . . . .	1133
	SECTION IV — CERTIFICAT D’ACCEPTATION	
	§1. — Étudiants	
47	. . . . .	1134
48	[Abrogé, D. 189-93, art. 9.]	1138
49	. . . . .	1138
	§2. — Travailleur temporaire	
50	. . . . .	1139
50.1	. . . . .	1140
50.2	. . . . .	1142
50.3	. . . . .	1143
50.4	. . . . .	1144
50.5	. . . . .	1144
51	[Abrogé, D. 189-93, art. 12.]	1145
52	[Abrogé, D. 1504-88, art. 14.]	1145
53	. . . . .	1145
	§3. — Séjour pour traitement médical	
54	. . . . .	1145
	SECTION V — DROITS EXIGIBLES	
55	. . . . .	1146
56	. . . . .	1147
56.1	. . . . .	1147
56.2	. . . . .	1147
57	. . . . .	1148
57.1	. . . . .	1149
	SECTION VI — INDEXATION	
58	. . . . .	1149

Table des matières

	SECTION VII	
59	.....	1150
60	.....	1150
61	.....	1150
62	.....	1150
63	.....	1150
	SECTION VIII	
64	.....	1150
65	.....	1150
66	.....	1150
67	.....	1150
68	.....	1150
	SECTION IX — VICTIMES DU SÉISME EN HAÏTI	
69	.....	1150
70	.....	1151
71	.....	1151
72	.....	1152
	ANNEXE A — GRILLE DE SÉLECTION DE L'IMMIGRATION ÉCONOMIQUE	
	ANNEXE B — REVENU DE BASE REQUIS DU GARANT	
	ANNEXE C — BESOINS ESSENTIELS DU PARRAINÉ	
	ANNEXE C-1 — MONTANT DE BASE REQUIS POUR SUBVENIR AUX BESOINS ESSENTIELS DU PARRAINÉ	
	ANNEXES D-I	
	ANNEXE J	
	ANNEXE K	
	ANNEXE L	
	R. 1 — MODALITÉS DE SIGNATURE DE CERTAINS ACTES, DOCUMENTS OU ÉCRITS DU MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES	
1	.....	1191
1.1	.....	1191
2	.....	1192
3	.....	1192
4	.....	1192
5	.....	1192
6-7	[Abrogés, D. 1163-2015, art. 6.]	1193
8	.....	1193
	R. 2 — RÈGLEMENT SUR LA PONDÉRATION APPLICABLE À LA SÉLECTION DES RESSORTISSANTS ÉTRANGERS	
1	.....	1194
2	.....	1240

Table des matières

3 1240